

Instruktioner för användning och säkert arbete

Skogsvinsch med enkel vinschtrumma

KRPAN[®] 8,5 EH



Läs noga igenom instruktionerna innan montering och användning!

VIKTIGA INSTRUKTIONER FÖR ANVÄNDNING AV SKOGSVINSCHEN:

1. INNAN ARBETE MED SKOGSVINSCHEN PÅBÖRJAS MÅSTE VAJERN UTAN ATT VARA BELASTAD LINDAS UT HELT, SEDAN SKA DEN LINDAS HÅRT RUNT VINSCHTRUMMAN. VAR SAMTIDIGT UPPMÄRKSAM PÅ ATT ÅTMINSTONE TRE VARV MED VAJER BLIR KVAR PÅ VINSCHTRUMMAN, PÅ SÅ SÄTT FÖRHINDRAS FRIGÖRING FRÅN FÄSTPUNKTEN. NÄR VAJERN ÄR MYCKET HÅRT LINDAD PÅ VINSCHTRUMMAN KAN DU TA HJÄLP GENOM ATT DRA LASTEN.

HANTERA ALLTID VAJERN SÅ ATT INTE ÖGLOR UPPSTÅR NÄR DEN LINDAS AV ELLER LINDAS PÅ, VAJERN FÅR ALDRIG SMÖRJAS!

2. RULLKEDJAN MÅSTE SPÄNNAS EFTERSOM DEN TÖJS UT NÅGOT AV BELASTNINGEN.

KEDJAN SKA SMÖRJAS EN GÅNG VARJE HALVÅR (BEROENDE PÅ DRIFTTID) MED ETT TRÖGFLYTANDE SMÖRJMEDEL, INTE OLJA. RISKEN FINNS ATT RESTER AV SMÖRJNINGSMEDEL ELLER OLJA KOMMER I KONTAKT MED KOPPLINGEN OCH LAMELLERNA, VILKET MINSKAR DRAGKRAFTEN.

3. FÖRBROMSEN JUSTERAS MED SKRUVEN OCH VINGMUTTERN. VID KORREKT INSTÄLLNING AV FÖRBROMSEN, SÄKERSTÄLLER DET ATT VAJERN LINDAS AV FRÅN VINSCHTRUMMAN I JÄMN TAKT. INSTÄLLNINGEN ÄR KORREKT NÄR VAJERN FORTFARANDE KAN LINDAS AV UTAN STÖRRE ANSTRÄNGNING.

4. BROMSEN ÄR INTE ÄMNAD FÖR ATT DRA LAST, DÅ DET KAN SKADA VAJERN. VID SLÄPNING TAR DU HJÄLP AV LUNNINGSKEDJORNA, SOM SPÄNNAS FAST I SPÅREN PÅ VINSCHENS KÅPA. OM DU VILL LOSSA LASTEN, MÅSTE BROMSEN SLÄPPAS KORT OCH STEGVIS UTAN RYCKIGA RÖRELSER, EFTERSOM DET ANNARS KAN ORSAKA ATT VINSCHTRUMMAN BÖRJAR ROTERA FÖR FORT VILKET ORSAKAR ÖVERBELASTNING OCH SKADA PÅ VAJERN.

***Figurerna kan visa extra utrustning som inte ingår i leveransen.**

Innehållsförteckning

SKOGSVINSCH <i>KRPAN</i>[®] 8,5 EH	4
KÄRA KUND!	4
ANVÄNDNINGSSOMRÅDE	4
TEKNISKA DATA	6
1 ANVÄNDARMANUAL	7
1.1 BESKRIVNING	7
1.2 NÖDVÄNDIG UTRUSTNING FÖR TRAKTORER	7
1.3 ANSLUTNING TILL TRAKTOR	7
2 DRIFT MED KARDANKOPPLING	8
2.1 JUSTERING AV KARDANAXELN.....	8
3 INSTRUKTIONER FÖR SÄKERT ARBETE	9
4 MANÖVRERING AV VINSCHEN	11
4.1 KOPPLING	11
4.2 FÖRBROMS	12
4.3 BROMS.....	13
4.4 DRAGNING	14
4.5 HYDRAULISK REMSKIVA	14
4.6 DRAGKRAFT	15
4.7 MONTERING AV VAJER (hur ny vajer monteras)	15
4.8 FAST PÅLINDNING AV VAJERN PÅ VINSCHTRUMMAN	15
4.9 VAJERNS INTAKTHET.....	16
4.9.1 Ventil för steglös justering av vajerns avlindningshastighet.....	16
4.10 FACKMANNAMÄSSIGA INSTRUKTIONER ANGÅENDE STÅLVAJRAR	17
4.10.1 Stålvajerns uppbyggnad.....	17
4.10.2 Avrullning, förvaring och transport av stålvajrar	17
4.10.3 Mätning av stålvajerns diameter	17
4.10.4 Före första användning.....	17
4.10.5 Skador till följd av felaktig användning.....	18
5 ANVÄNDNING AV NEDRE BLOCK / BRYTBLOCK	19
6 UNDERHÅLL AV VAJER	20
6.1 STRÄCKNING AV DRIVKEDJAN	20
6.2 VAD GÖR JAG, NÄR	22
6.3 UNDERHÅLL AV KRAFTÖVERFÖRINGSAXEL	23
6.3.1 Smörjning av kraftöverföringsaxel.....	23
6.3.2 Smörjintervall	23
6.4 UNDERHÅLLSPÅN:.....	24
6.5 KONTROLL AV HYDRAULOLJA	25
6.6 KONSEKVENSER AV FELAKTIG ANVÄNDNING AV SKOGSVINSCHEN:.....	25
7 KONTROLLER:	26
8 ELEKTRISKA DIAGRAM:	28
9 RESERVDLSFÖRTECKNING	30
EG – KONFORMITETSDEKLARATION	34
GARANTIKORT	35

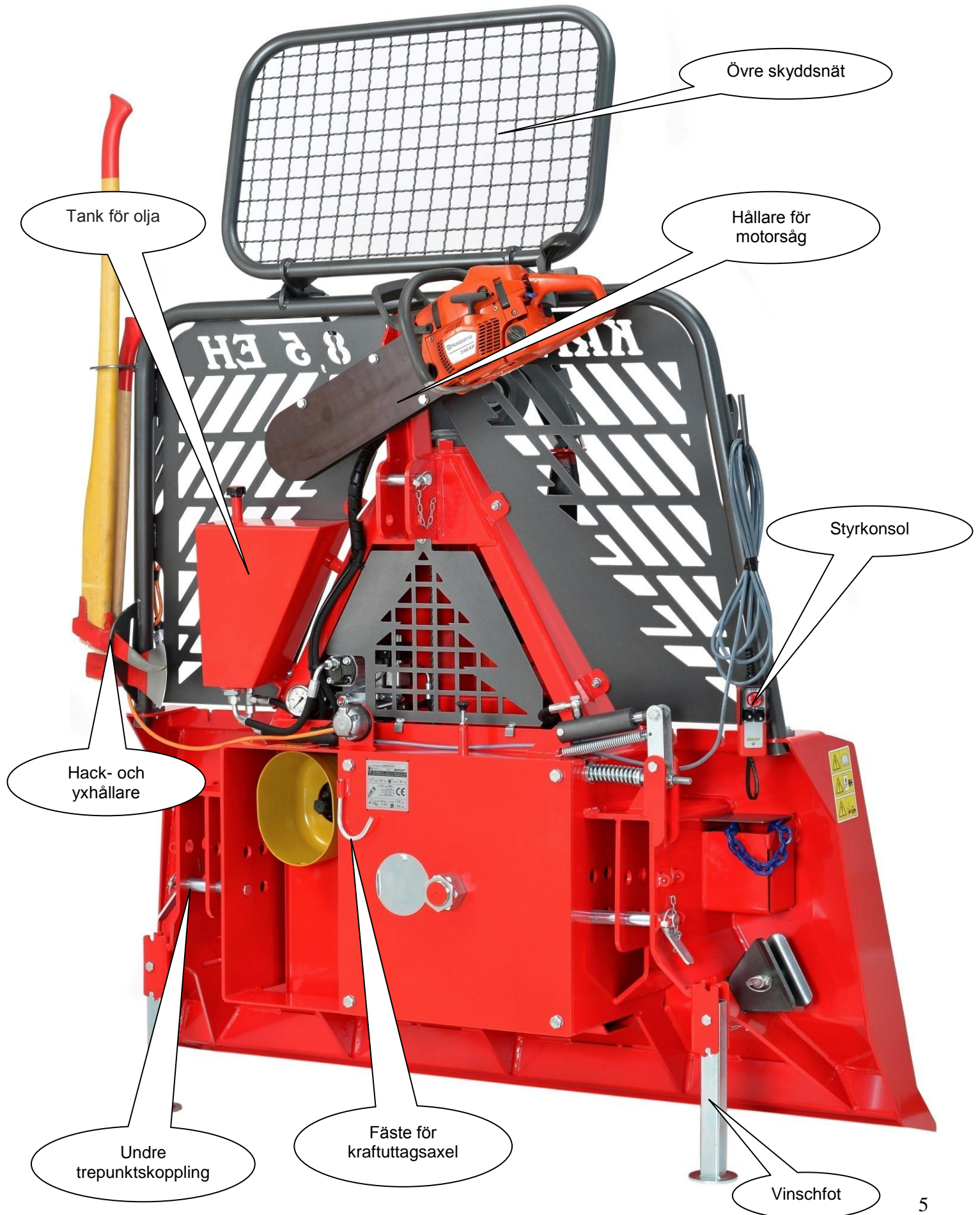
SKOGSVINSCH *KRPAN*[®] 8,5 EH

KÄRA KUND!

Vi är mycket glada över att du har valt att köpa vår skogsvinsch. Vinschen är framförallt ämnad för arbete i skog. Den kan också användas för att släpa olika laster. Arbete med denna maskin kommer om säkerhets- och användarinstruktionerna efterföljs, att vara ett nöje samtidigt som du undgår onödiga reparationer. Vi rekommenderar att du omsorgsfullt läser instruktionerna och noggrant följer dem vid arbete!

ANVÄNDNINGSSOMRÅDE

Maskinen är endast tillverkad för ändamålsenlig användning inom lantbruk. All användning utanför detta användningsområde anses vara icke-ändamålsenlig. Tillverkaren ansvarar inte för skada som har orsakats genom icke-ändamålsenlig användning. I sådana fall bär användaren själv ansvaret. Till ändamålsenlig användning hör också efterföljande av drift-, service- och underhållsvillkor, som är fastställda av tillverkaren. Maskinen får endast användas och repareras av behöriga personer som är informerade om risker innefattade med användning av maskinen. Gällande säkerhetsföreskrifter och allmänna säkerhetstekniska, arbetshälsa- och trafikrelaterade föreskrifter måste följas. Egna reparationer av maskinen medför att tillverkarens garanti blir ogiltig och därmed täcker den inte skada som uppstår i samband med reparationen.









TEKNISKA DATA

		<u>utan</u> <u>hydr. remskiva</u>	<u>med</u> <u>hydr. remskiva</u>
Dragkraft	kN	85 (8,5 t)	85 (8,5 t)
Bromskraft	kN	106	106
Vajerhastighet	m/s	0,60	0,60
Standardlängd vajer	m/mm	100/Ø 13	110/Ø 12
Maxlängd vajer	m/mm	140/Ø 12 110/Ø 13	140/Ø 12 110/Ø 13
Nödvändig effekt för traktor	kW HP	59-100 80-135	59-100 80-135
Bredd	mm	1820*	1820*
Djup	mm	710	710
Höjd med säkerhetsnät	mm	2300	2300
Höjd utan säkerhetsnät	mm	1770	1770
Vikt utan vajer	kg	673	686
Kopplingskategori		II., III.	II., III.
Undre block		Standard	Standard
Koppling		Standard	Standard
Hydrauliskt block		Alternativ	Standard
Fjärrstyrning		Alternativ	Standard
Ventil för steglös justering av vajerns avlindningshastighet		-	Standard

* kan förlängas med 200 mm

TYP SKYLTEN

Tip/Typ/Type: <input type="text" value="KRPAN 8,5 EH"/>	
 20XX	Nr.: <input type="text" value="XXX"/> KRPAN®
PIŠEK - Vitli KRPAN d.o.o., Jazbina 9/a, SI-3240 Šmarje pri Jelšah tel.: +386/3-819-00-90, www.vitli-krpan.com, info@vitli-krpan.com	
 F max: <input type="text" value="85"/> kN	 F min: <input type="text" value="42,5"/> kN
 Ø <input type="text" value="13"/> mm <input type="text" value="100"/> m	
Fs min: <input type="text" value="170"/> kN	
Ø <input type="text" value="12"/> <input type="text" value="13"/> mm	
L max: <input type="text" value="140"/> <input type="text" value="110"/> m	
 n max: <input type="text" value="540"/> min ⁻¹	p max: <input type="text" value="170"/> bar
<input type="text" value="1"/> Em	<input type="text" value="673"/> kg

xxx = År och serienummer på typskylten förändras

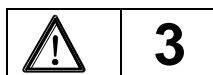
1 ANVÄNDARMANUAL

1.1 BESKRIVNING

Vinschen är ämnad för rensning i skog. Den består av en svetsad kåpa, huvudaxel, kugghjul med koppling, vinschtrumma med stålvajer, broms och automatisk broms. Med hjälp av stålvajern dras virket in till uppsamlaren och lunningskopplen fästs på vinschens kåpa. Efteråt kan virket transporteras till platser där andra transportmedel har åtkomst.

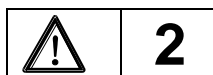
1.2 NÖDVÄNDIG UTRUSTNING FÖR TRAKTORER

- Vinschen får endast drivas av traktorkardanaxel med max. 540 min⁻¹ varvtal.
- Ansluten till trepunktskoppling, kategori II. och III.



Maximalt varvtal och rotationsriktning för traktorkardanaxeln.

1.3 ANSLUTNING TILL TRAKTOR



Vid anslutning av vinschen måste alla personer hålla sig inom säkert avstånd!

Skogsvinschen kan anslutas till alla traktorer som har trepunktskoppling, antingen med kategori II. eller kategori III.

Konstruktionen gör det möjligt att ansluta vinschen till en traktor med automatisk kopplingsram.

Använd föreskriven kardanaxel med skyddsrör som är säkrad med säkerhetskedja. Var samtidigt uppmärksam på att kardanaxeln är korrekt låst vid båda kopplingspunkter.

För överföring av vridmomentet från traktorn till vinschen är det nödvändigt att använda en kardanaxel som motsvarar traktorns rekommenderade effekt (59–100 kW).

Efter anslutning av vinschen till traktorn fästes stabilisatorer på de undre dragarmarna. Vinschen ska med hjälp av toppstången lutas ungefär 20 grader bakåt.

2 DRIFT MED KARDANKOPPLING

1. Endast kardanaxlar som är föreskrivna av tillverkaren får användas!
2. Ett säkerhetsrör måste vara placerat på kardananslutningen, kardanknutskåpor och skydd ska vara i perfekt skick!
3. Var uppmärksam på kardanaxelns föreskrivna skydd både vid transporter och vid arbete!
4. Anslut och koppla bort kardanaxeln endast när traktorn är avstängd och när axeln inte är i drift!
5. Var alltid noga med kardanaxelns skydd och att kardanaxeln monteras korrekt!
6. Använd säkerhetskedja för att förhindra att skyddsroret snurrar!
7. Innan anslutning av kardankopplingen, se till att varvtal och rotationsriktning har valts i överensstämmelse med tillåtet varvtal och rotationsriktning för vinschen!
8. Var noga med att alla personer befinner sig på säkert avstånd från vinschen innan anslutning och under kardankopplingens drift!
9. Anslut aldrig kardankopplingen om motorn är i gång!

2.1 JUSTERING AV KARDANAXELN

Kardanaxelns längd måste anpassas efter traktorn.

Exakt längd fastsälls på följande sätt:

- Anslut vinschen till traktorn.
- Lossa kardanaxeln separat och anslut enskilt kardanaxelns halvparter till traktorn och vinschen. Justera sedan delarna sinsemellan.
- Kontrollera om kardanaxelns stång vid maximal upplyftning och start klarar överlappning av kardanrören med minst 200 mm och att kardanaxeln i horisontalt läge inte bottnar (spelet mot bottenläget måste vara minst 40 mm). (F1)
- Om röret måste kortas, korta båda kardanrör och skyddsror till samma längd. (F2, F3)
- Slipa änden på de enskilda rören, avlägsna spån, och smörj kontaktytorna ordentligt. (F4)
- Anslut kardanaxeln med säkerhetskedja. (G1)

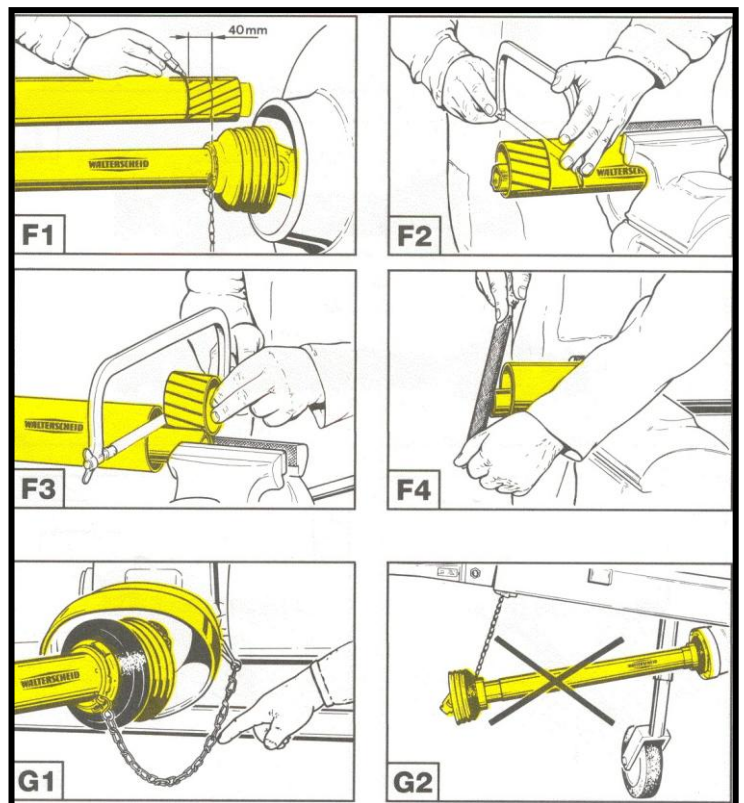


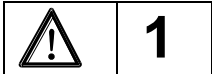
Bild 1:

3 INSTRUKTIONER FÖR SÄKERT ARBETE

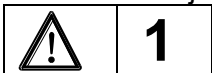
Vid arbete med vinschen måste du ägna största möjliga uppmärksamhet på säkerhet!

För att förhindra olyckor läs noggrant igenom dessa instruktioner och följ dem:

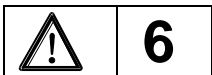
1. Efterfölj också utöver instruktionerna i denna användarmanual alla allmänna säkerhetsföreskrifter!



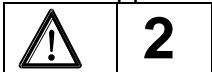
2. Arbete med vinschen måste utföras på ett säkert sätt och föreskrifter för säkert arbete måste efterföljas!



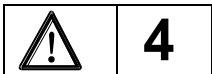
3. Endast personer som har fyllt 18 år får manövrera eller arbeta med vinschen!
4. Varnings- och säkerhetsskyltar på vinschen tillhandahåller viktiga instruktioner för säker drift. Följ dessa instruktioner för din egen säkerhet!
5. Efterfölj trafikskyltar när du använder allmänna vägar!
6. Vid arbete måste skyddsutrustning ovillkorligen användas (hjälm, handskar, lämpliga skor, förbandslåda...!)



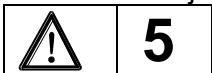
7. Kläderna måste sitta åt mot kroppen. Undvik kläder som sitter löst!
8. Innan körning i vägtrafik kontrollera den närmaste omgivningen (barn)! Se till att du har tillräcklig sikt!
9. Det är inte tillåtet att färdas på vinschen!
10. Vinschen måste anslutas enligt anvisningarna!
11. För att köra med vinschen på vägar måste den förberedas till föreskrivet tillstånd!
12. Körhastigheten måste alltid anpassas till omgivningen! Undvik plötsliga svängar vid körning i uppförs- eller nerförsbackar och över sluttningar!



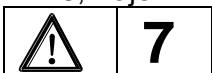
13. Inga personer får befinna sig mellan traktorn och vinschen om traktorn inte är bromsad med broms eller bromskloss!
14. Det är inte tillåtet att röra vinschen så länge dess delar är i rörelse!
15. Kontrollera regelbundet vinschens fäste!
16. Vinschen ska kontrolleras visuellt innan användning! Vinschen ska kontrolleras av en specialist åtminstone en gång per år!
17. Vinschen får inte användas till andra ändamål, till exempel för att lyfta laster (Bild 6)!



18. Vid varje ingrepp på vinschen ska kardanaxeln och traktorns motor vara avstängda!

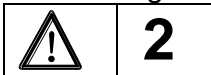


19. Det är inte tillåtet att avlägsna vinschens säkerhetsanordningar!
20. Det är obligatoriskt att använda en vajer som överensstämmer med krävd hårdhet och kvalitet!
21. En skadad vajer måste genast bytas ut!
22. Vajern ska vara så lång att 2 varv blir över när den är helt upplindad på vinschtrumman. **När vajern är helt avlindad måste minst 5 varv vajer bli kvar på vinschtrumman!**
23. Vajern måste skäras av med yxans baksida.



24. Last får inte anslutas till vinschen om traktorföraren inte är informerad om detta!

25. Vinschen får endast manövreras från en säker plats där ingen fara från lasten, vajern och träd föreligger. Traktorförarens säte betraktas också som en säker plats. Vinschen har ett säkerhetsnät installerat (51), vilket är i enlighet med dessa instruktioner, säkerhetsnätet får inte avlägsnas!



26. Det är särskilt farligt att befinna sig framför ett träd som ska släpas – Bild 2!
 27. Vid användning av brytblock måste du vara uppmärksam på risktriangeln, som indikerar farliga områden där det inte är tillåtet att uppehålla sig under släpning (bild 3)!



Bild 2

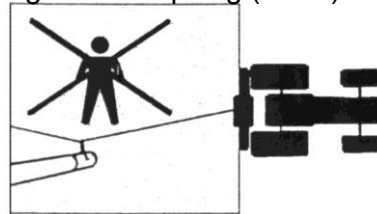


Bild 3

28. Upprätthåll maximal tillåten vinkel på 30 grader vid släpning (Bild 4)!
 29. Risk för tippning uppstår vid arbete på ojämn terräng eller om maximal tillåten dragvinkel inte efterföljs (Bild 5)!
 30.

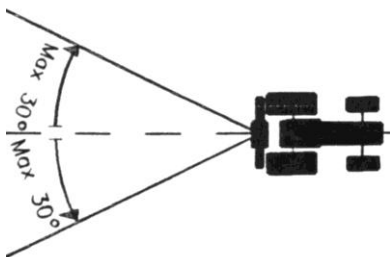


Bild 4



Bild 5

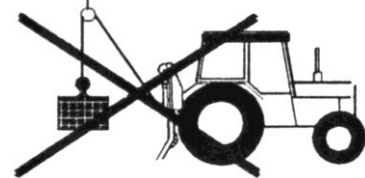
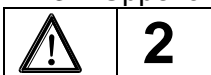


Bild 6

31. Upphåll dig inte i farlig närhet (Bild 2, 3, 4, 5, 6)!



32. Arbete med vinschen måste utföras av två personer (traktorförare och medhjälpare) som måste kommunicera sinsemellan med gester!



Släpning med vajer

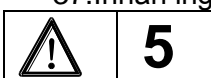


STOP



lossning av vajer

33. Den person som kör vinschen måste under släpning hela tiden vara uppmärksam på lasten. Om terrängen inte tillåter detta ska medhjälparen hjälpa till med att uppmärksamma föraren!
 34. En traktor med ansluten vinsch ska ha minst en minimal däckprofil som motsvarar vägreglerna!
 I annat fall måste däcken utrustas med kedjor! Kedjor är obligatoriska vid körning på snö och is!
 35. Vid lossning måste först en lämplig, stabil och fast yta väljas ut. Vinschen fästes med stödbenen!
 36. Vid området kring trepunktskopplingen existerar risk för kläm- och tryckskador!
 37. Innan ingrepp på vinschen, koppla bort den från traktorn och läs igenom underhåll för vinsch!



SÄKERT OCH LYCKAT ARBETE ÄR ENDAST MÖJLIGT OM INSTRUKTIONERNA EFTERFÖLJS!

4 MANÖVRERING AV VINSCHEN

4.1 KOPPLING

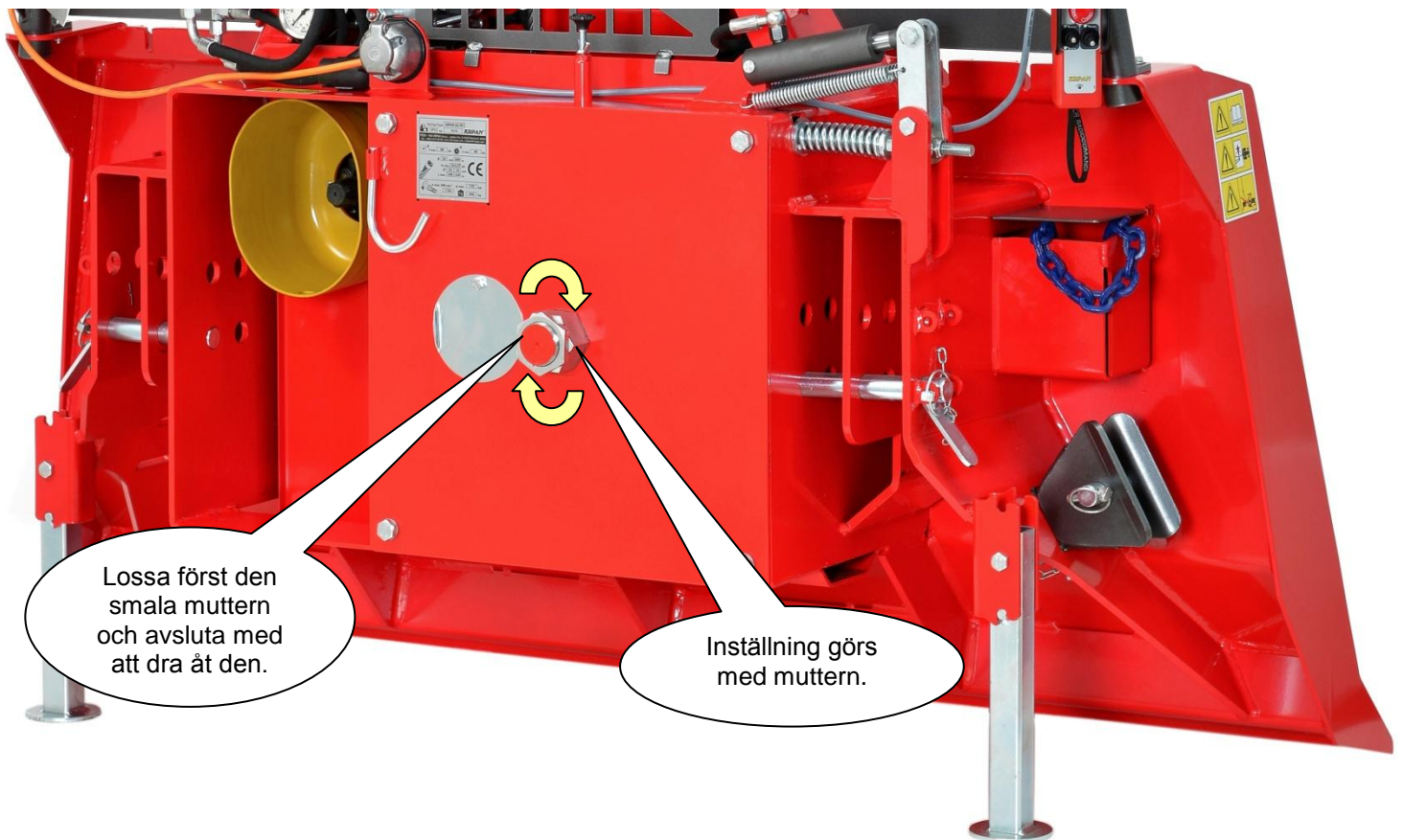
Rätt inställning av kopplingen försäkrar optimal dragkraft. Kopplingen ställs in vid test av vinschen. Vid inställning av kopplingen ska den smala muttern på axeln först lossas. Efteråt dras den höga muttern åt med en kraft av 250Nm (med hävarm 0.5 m använder vi kraft motsvarande ca.50 kg), efteråt lossas muttern ett halvt varv åt vänster, på detta sätt ställs avståndet mellan vinschen och kopplingens lameller in! Inställning avslutas genom att låsa med den smala muttern. Om vinschen lindar upp vajer på vinschtrumman av sig själv på grund av att kopplingen är för hårt justerad, ska muttern stegvis skruvas upp till vänster till max $\frac{3}{4}$ varv.

VINSCHENS DRAGKRAFT STÄLLS INTE IN GENOM ÅTDRAGNING AV MUTTERN PÅ AXELN!

OM KOPPLINGEN SLIRAR AVBRYT OMEDELBART SLÄPNINGEN OCH KONTROLLERA ATT LASTEN INTE ÄR FÖR TUNG.

Överoljade eller brända kopplingslameller täcks inte av garantin.

Bild 7:



4.2 FÖRBROMS

Skraven med vingmuttern (Bild 8) ställer in kraften, som förhindrar överdriven avlindning från vinschtrumman. Med korrekt inställning säkerställer du att vajern lindas av automatiskt från vinschtrumman och att den inte lindas av för lätt. Om bromsen och avlindningen släpps för snabbt skadas vajern.

Styrkan är korrekt inställd när vajern kan lindas av utan större ansträngning. Om vajern dras i uppförsbacke, kan denna broms frigöras så att dragningen blir lättare.

Bild 8:

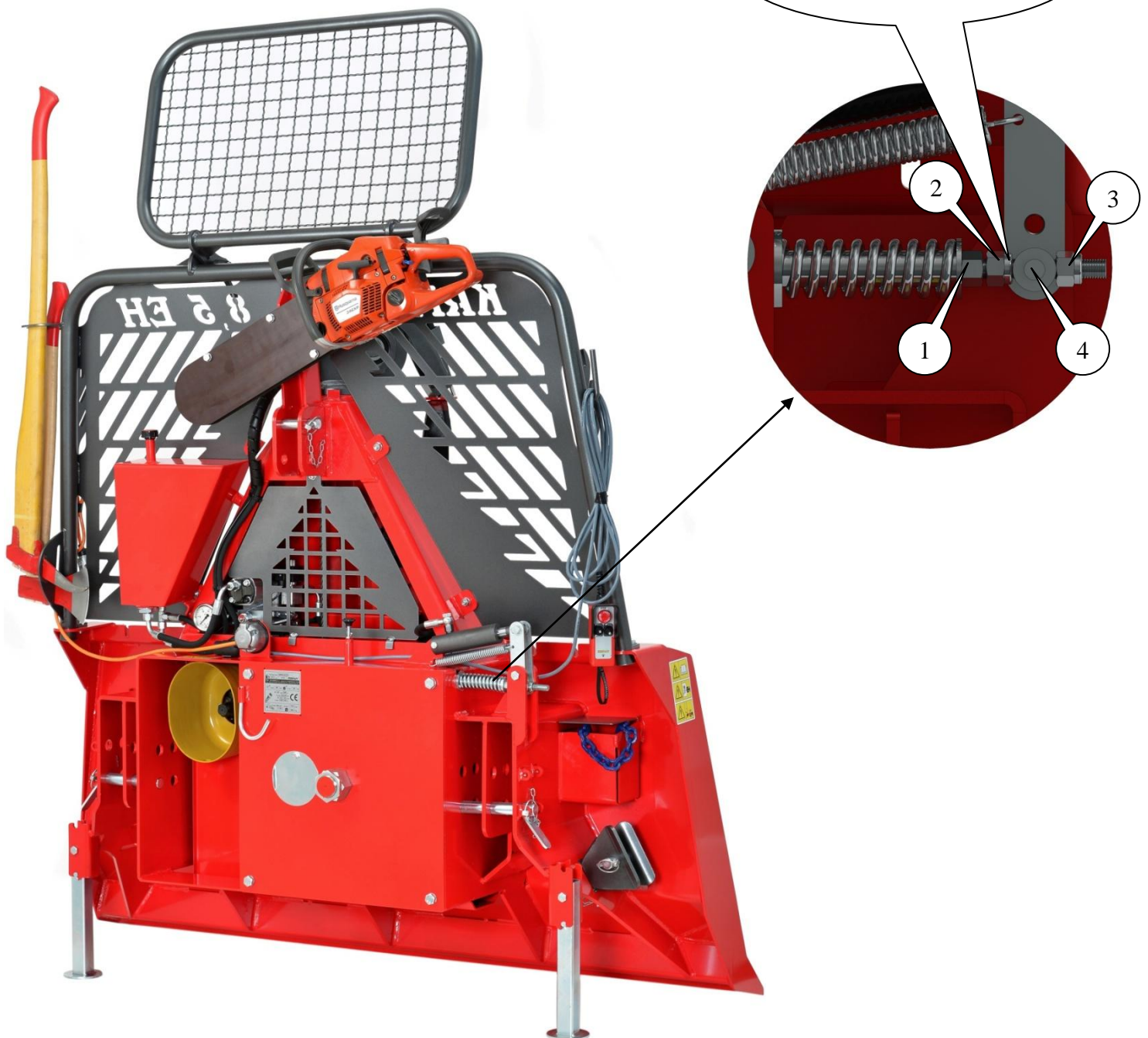


4.3 BROMS

När dragningen avbryts, stoppar en automatisk differentialbroms lasten (vinschtrumman roterar inte tillbaka och därmed förblir vajern spänd).

Bromsen är fabriksinställd. Vid justering av bromsen dras muttern åt (pos 1, bild 9,) tills avståndet mellan vinschhuset och brickan framför muttern, (pos 1), är 105 mm. Efteråt dras även muttern åt (pos 2, bild 9), avståndet mellan mutter, (pos 1) och mutter, (pos 2), är 3–5 mm. Skruva efter muttern (pos 3, bild 9), så att avståndet mellan muttern, (pos 2) och spakens tvärbult (pos 4) är 2–3 mm.

Bild 9:



4.4 DRAGNING

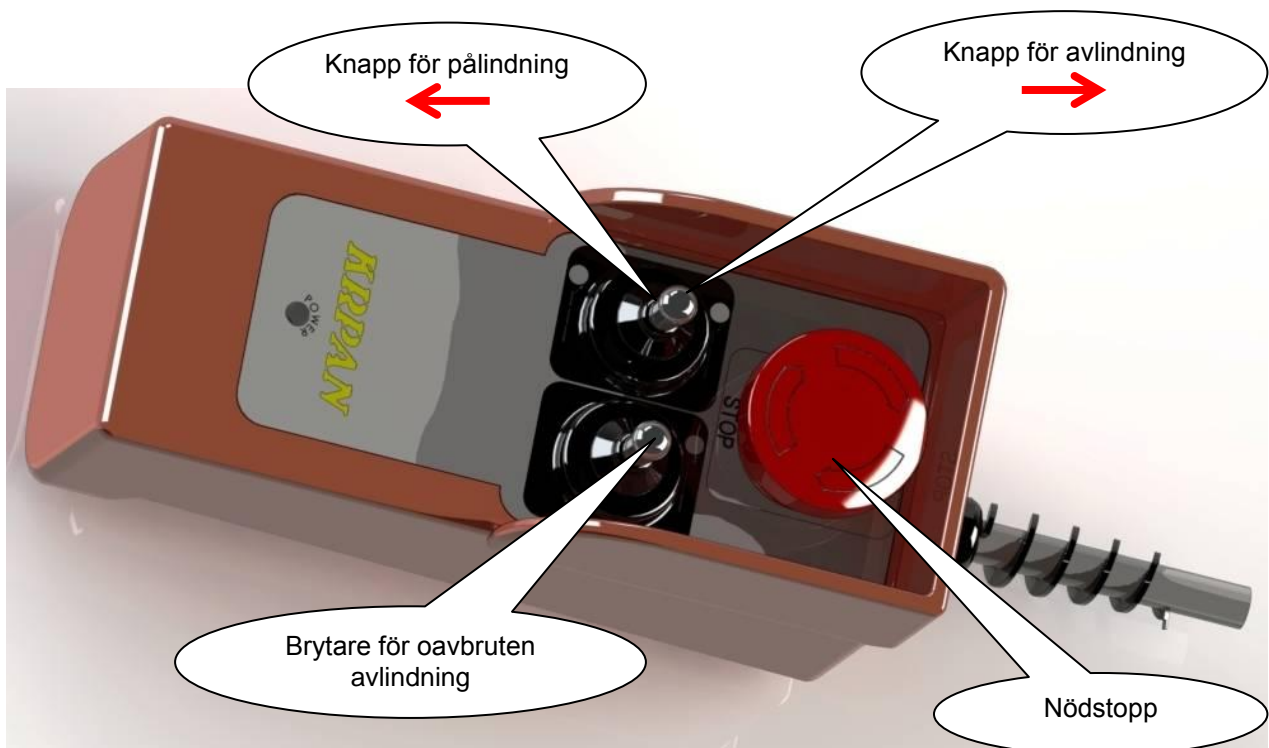
Traktorns trepunktslyft sänks till botten och traktorns handbroms aktiveras. På så sätt stabiliseras vinschen via botten-skivan. Släpning får absolut inte påbörjas innan stabilisering.

Tryck ner den svarta knappen på styrkonsolen. Vajern börjar lindas upp på vinschtrumman. När den svarta knappen släpps avbryts dragning eller pålindning runt vinschtrumman. Av säkerhetsskäl går det endast att linda på vajer när den ovan nämnda knappen för dragning trycks ner.

Vid vinschning med fjärrstyrning ska traktorn alltid vara i ditt synfält!

Under dragning är det inte tillåtet att lyfta med den hydrauliska trepunktslyften (kardanaxeln skadas).

Bild 10:



- Om radiostyrning används, så måste dess instruktionsbok läsas och följas.
- Om radiostyrning används, så måste man vara uppmärksam på den högre risknivån och jobba olycksförebyggande.
- Det är endast tillåtet att använda standardmonterad radiostyrning, om inte så upphör garanti och säkerhetsgodkännande.

4.5 HYDRAULISK REMSKIVA

Den hydrauliska remskivan används för att underlätta arbete med den hydrauliska vinschen. Remskivan huvudsakliga funktion är att linda av vajer från vinschtrumman. Funktionsprincipen är väldigt enkel, när funktionen »permanent frigöring av broms« ställs in, startar hydraulmotorn som automatiskt lindar av vajer från vinschtrumman. När funktionen »permanent frigöring av broms« stängs av, stoppar bromsen omedelbart vinschtrumman, samtidigt stannar hydraulmotorn och därmed avlindning av vajer från vinschtrumman.

OBSERVERA: Vid inköp av ny vinsch kan det hända att vajern slinter eftersom den är fabriksmord (smörjmedel). Detta problem upphör efter att vajern lindas av och på vinschtrumman ett par gånger. Med tiden är det möjligt att glapp uppstår mellan vajern och den hydrauliska remskivans tryckskiva på grund av materialslitage. Som en följd av detta kommer vajern att slira. Problemet avlägsnas genom att med nyckel 19 dra åt skruvarna på remskivan (se komponentförteckning – A1), på detta sätt ökas friktionen mellan tryckskivan och vajern.

4.6 DRAGKRAFT

Det kan vara bra att veta att dragkraften vid konstant belastning beror på vajerlängden som är upplindad på vinschtrumman. Störst kraft uppnås vid det första vajerlagret som lindas upp på vinschtrumman. Med flera vajerlager på vinschtrumman sjunker dragkraften stegvis. Med proportionell kraft ändras draghastigheten tvärtom, den är högre med en full vinschtrumma.

Nominell dragkraft är den största dragkraften, vilken uppnås vid det första vajerlagret på vinschtrumman. Den anges i tekniska specifikationer eller i tabellen med tips för användning av vinschen. Med fler vajerlager på vinschtrumman minskas dragkraften. Det innebär att med en full vinschtrumma uppnås 50 % till 60 % av den nominella dragkraften.

4.7 MONTERING AV VAJER (hur ny vajer monteras)

Först avlägsnas det trekantiga säkerhetsnätet. Efteråt avlägsnas kåpan och vinschtrumman vrids till det läge som möjliggör avlindning och urskrivning av skruvarna på vinschtrumman. Vajern förs in i det övre blockets bana och leds över det övre blocket till vinschtrumman. Vajern förs in i spåret på vinschtrumman och låses med skruven. Efteråt påbörjas pålindningen beroende på tillvägagångssätt för dragning. När hela vajerns längd är pålindad, linda av den än en gång enligt korrekt tillvägagångssätt för hård pålindning, vid inkorrekt hantering kan vajerns livslängd förkortas. Det är viktigt att vara uppmärksam på att inga öglor uppstår vid pålindning.

4.8 FAST PÅLINDNING AV VAJERN PÅ VINSCHTRUMMAN

Linda först av hela vajern, tryck sedan ner svart knapp (Bild 10) och linda på vajern på vinschtrumman. Var samtidigt uppmärksam på att vajern lindas på fast. Fast upplindning kan göras på två sätt:

- genom att dra last,
- genom att fästa vajern till ett stabilt föremål och dra traktorn till detta föremål.

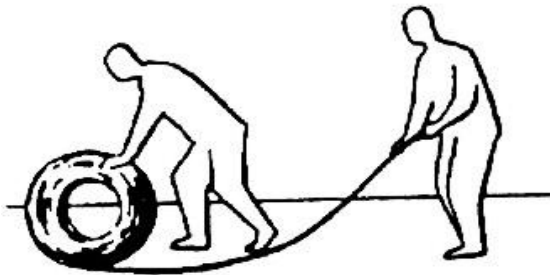
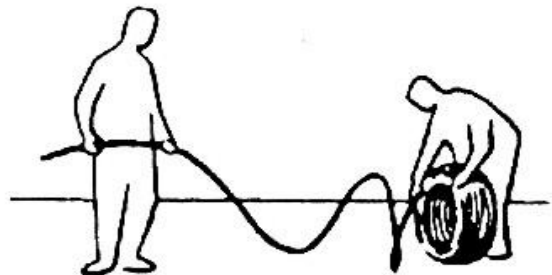
OBSERVERA:

Vajern måste hela tiden vara fast pålindad på vinschtrumman, innan arbete med vinschen påbörjas måste vajern lindas av helt och sedan lindas på hårt på vinschtrumman. När vajern lindas av helt måste minst fem varv vajer bli kvar på vinschtrumman. Kontrollera samtidigt att vajern är intakt!

4.9 VAJERNS INTAKTHET

- **Endast en vajer som inte har använts kan reklameras.**
- Vajern får inte vara längre än den maximala längd som är angiven i de tekniska specifikationerna.

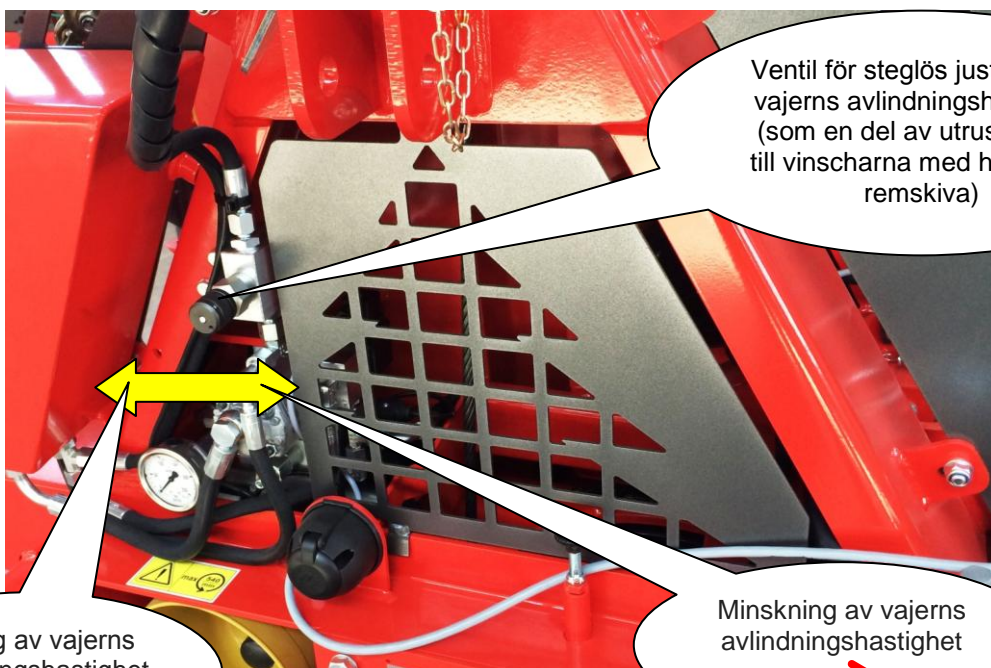
Se till att öglor inte uppstår vid avlindning och pålindning av vajern.

**RÄTT****FEL**

Kraften för vajerns avlindning måste vara korrekt inställd för att vinschtrumman ska stanna omedelbart när man slutar dra i vajern. På så sätt förhindras spontan avlindning av vajer från vinschtrumman.

Varje ny vinsch är redan fabriksinställd till **maximal** dragkraft, som också är angiven i tabellen med tips för användning av vinschen. Det är **inte tillåtet** att öka dragkraften över dessa värden. Däremot är det nödvändigt att på nytt justera kopplingen när dragkraften förminskas på grund av förslitning av kopplingen.

**Vajertillverkaren samt företaget Forestry Winches Krpan kontrollerar vajerns kvalitet.
Byte av vajer ingår inte i garantin.
Se våra allmänna försäljnings- och leveransvillkor.**

4.9.1 Ventil för steglös justering av vajerns avlindningshastighet

Ventil för steglös justering av vajerns avlindningshastighet (som en del av utrustningen till vinscherna med hydraulisk remskiva)

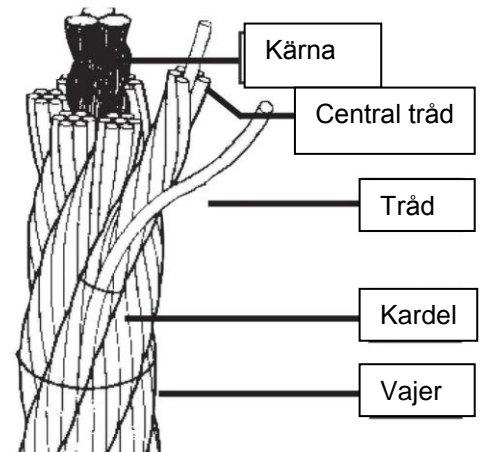
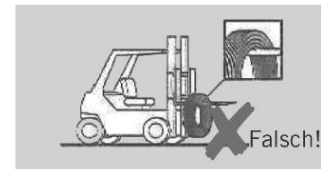
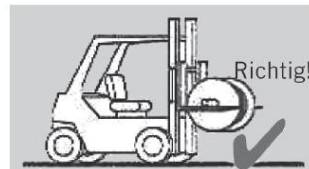
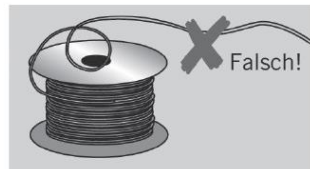
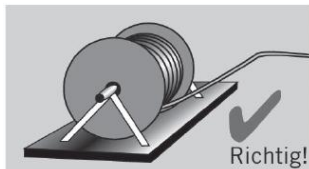
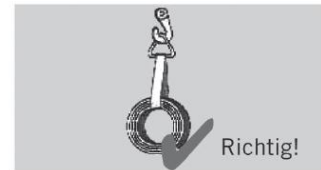
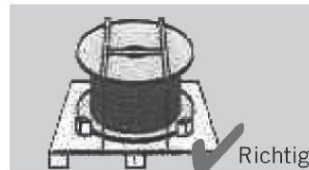
Ökning av vajerns avlindningshastighet

Minskning av vajerns avlindningshastighet

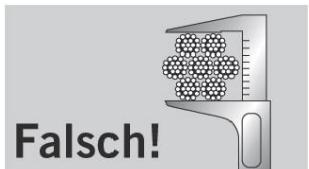
4.10 FACKMANNAMÄSSIGA INSTRUKTIONER ANGÅENDE STÅLVAJRAR**4.10.1 Stålvajerns uppbyggnad**

Standardstålkabel finns på de flesta maskiner och anordningar.

Trådar kan tvinnas i ett eller flera lager runt den centrala tråden för att bilda en spiralvajer eller kardeler, som är tvinnade runt kärnan i en lång båge som bildar stålvajern.

**4.10.2 Avrullning, förvaring och transport av stålvajrar**

Richtig = rätt, Falsch = fel

4.10.3 Mätning av stålvajerns diameter

Richtig = rätt, Falsch = fel

4.10.4 Före första användning

Först måste vinschens stålvajer sträckas ut fullständigt, d.v.s. rullas ut, belastas och styras korrekt under upprullningsprocessen med vinschen. Vinschen når dess maximala effekt under de första upprullningarna, vilket innebär att du måste rulla ut vajern fullständigt och sedan dra in den med vinschen. I annat fall kan stålvajern klämmas och skadas i de nedre och eller inre lindningarna.

Det rekommenderas att upprepa denna procedur varje dag för att säkerställa en lång livslängd för stålvajern.

Innan vinschen används ska stålvajern rullas ut till de fem sista lindningarna och sedan rullas upp med hjälp av lasten (t.ex. släpp försiktigt upp handbromsen och dra traktorn uppför en backe med vajern).

Skador på stålvajern till följd av en felaktig användning täcks inte av garantin.

4.10.5 Skador till följd av felaktig användning

Skador till följd av vridning (tvinning)



Stålkärna efter att de yttre kardelerna har "skalats" av. Ackumuleringen av överskottslängden är synlig.



På grund av vridning (tvinning) i stålkabelns riktning, förkortades denna icke-roterande stålvejern och kärnan utvidgades.



Stålkabel med dubbel parallell lindning av kardelerna är känsliga för tvinning. De inre kardelerna förlängdes, vilket tryckte dem utåt.



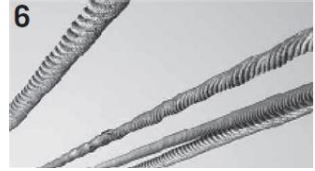
KorgBildning på en icke-roterande stålvejer. Om du har sett en, har du sett dem alla.



Upprepade tvinning påverkar endast den inre (kortaste) kardelen. Det är den enda som förlängs intill stålvejern.



På denna vejer med sex kardeler, orsakade tvinningen att de yttre kardelernas yttre trådar lossnade.



Stålvejern Bildar en spiral, efter att den har gnidits mot konstruktionsdelar eller dragigts genom snäva spår.



Ytterligare en korgBildning på en icke-roterande vejer.



Tvinningen av vejern på blocket har Bildat överflödiga kardellängder i kärnan. Sådana skador kan ofta hittas i slutet av vajerlaget där den passerar över block eller trummor.



Denna vejer har tvinnats i stålkabelns öppningsriktning (avrullning). När vejern inte är belastad, Bildar den en slinga i vridningsriktningen. När vejern är belastad, spänns slingan och kan orsaka permanenta deformationer på vejern.



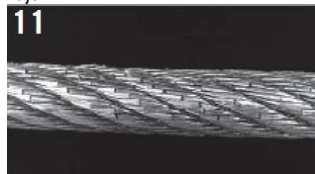
Denna vejer har tvinnats i vajeravvridningsriktningen. När vejern inte är belastad, Bildar den en slinga i avrullningsriktningen.



Denna vejer har fallit isär fullständig. De yttre kardelerna är för långa för stålvejern. Blocket har drivit på den överdrivna längden, där kardelerna nu står upprätt.



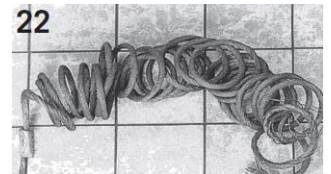
Denna vejer har lagts i ett block som är för smalt.



Ytterligare ett exempel på en vejer som har lagts i ett block som är för smalt.



Ett block som är för brett ger inte tillräckligt med stöd för stålkabeln. Som en följd av att detta tenderar trådarna att gå av i förtid på ytan.

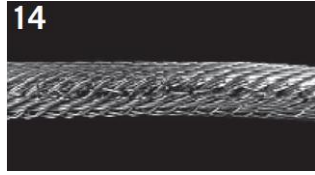


Om stålvejern dras över vassa kanter, tenderar den att tvinna sig när den inte är belastad.

Skador till följd av böjning



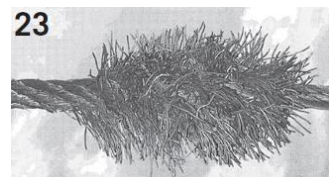
Trådbrott på grund av trötthet på stålkablar med förseglade kardeler.



Denna "icke-roterande" stålkabel har dragits över blockkanten, vilket orsakade omfattande skador.

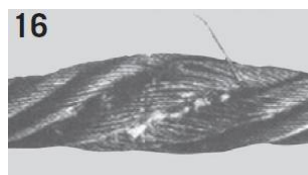


Denna kabel har dragits över blockets kant. Notera spåren efter skadan.



Kranstoppvejer med klämman. De yttre trådarna utsattes för yttre slitage och bröts på ett ställe vid utmatningsmunstycket. Den skadade delen klämdes sedan tills den slutligen bröts.

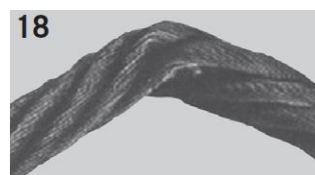
Skador orsakade av grov vårdslöshet



Tillplattning är ett resultat av klämning. Skadan är permanent.



Brott vid böjningspositioner uppstår när slingor utsätts för belastning.



Böjning är resultatet av kraft (yttre påverkan).

Korrekt användning av en stålkabel kan rädda ditt liv!

5 ANVÄNDNING AV NEDRE BLOCK / BRYTBLOCK

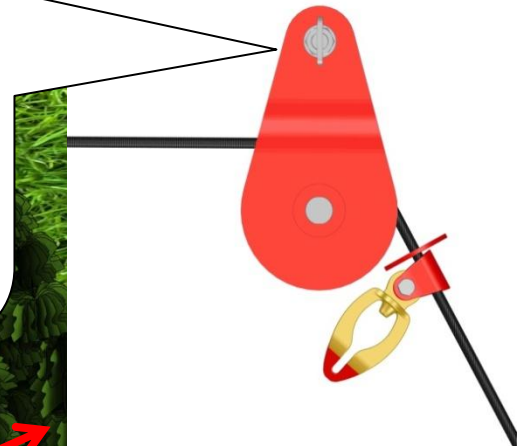


Vid dragmanöver genom det nedre blocket, får stopplattan eller lastbäraren aldrig dras in i det nedre blocket eftersom vajern kan skadas.

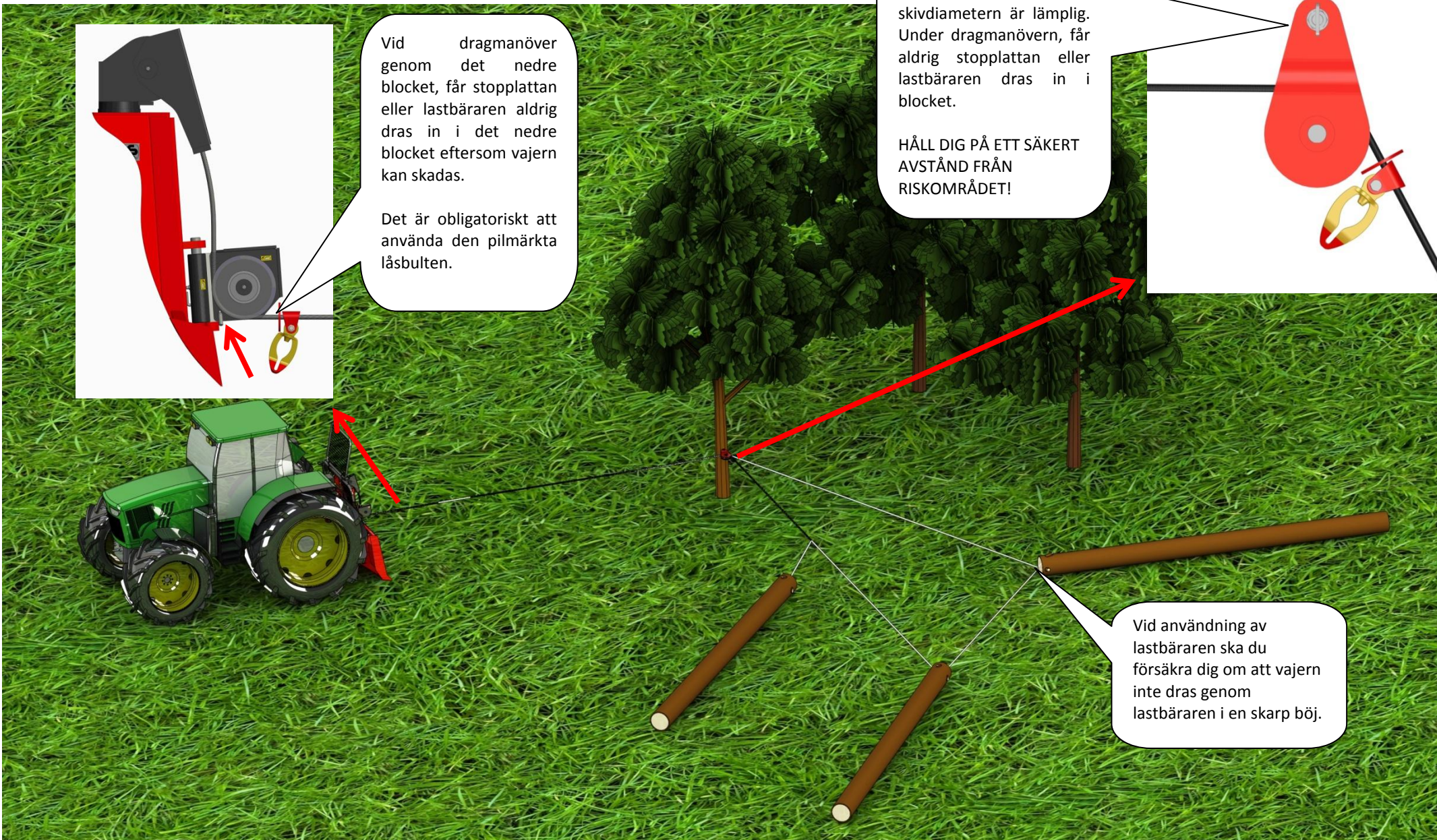
Det är obligatoriskt att använda den pilmärkta låsbulten.

Vid användningen av brytblocket, se till att skivdiametern är lämplig. Under dragmanövern, får aldrig stopplattan eller lastbäraren dras in i blocket.

HÅLL DIG PÅ ETT SÄKERT AVSTÅND FRÅN RISKOMRÅDET!



Vid användning av lastbäraren ska du försäkra dig om att vajern inte dras genom lastbäraren i en skarp böj.



6 UNDERHÅLL AV VAJER

Stäng av traktorn innan underhåll påbörjas, ta ut nyckeln och vänta tills alla rörliga delar stannar.

Var 40:e drifttimme måste det övre blockets lagringar smörjas. Även rullkedjan måste underhållas. Om vinschen är smutsig, ska den rengöras och efteråt smörjas med smörjmedel som är motståndskraftigt mot höga temperaturer (vanligt smörjmedel upphettas), eftersom smörjmedlet inte får komma i kontakt med kopplingens friktionsyta.

Felaktig smörjning kan göra att smörjmedlet kommer i kontakt med kopplingsbelägg och bromsbelägg.

6.1 STRÄCKNING AV DRIVKEDJAN

Drivkedjan töjs ut något under drift på grund av belastningen och därför är det nödvändigt att ofta kontrollera och justera den, därmed förhindras alltför stort slitage på hela kedjedriften. Kedjan får inte vara alltför spänd och måste ha ett spel på 1–3 mm. **Spänn kedjan första gången efter ca. 2 drifttimmar, kontrollera sedan kedjan var 20:e drifttimme.**

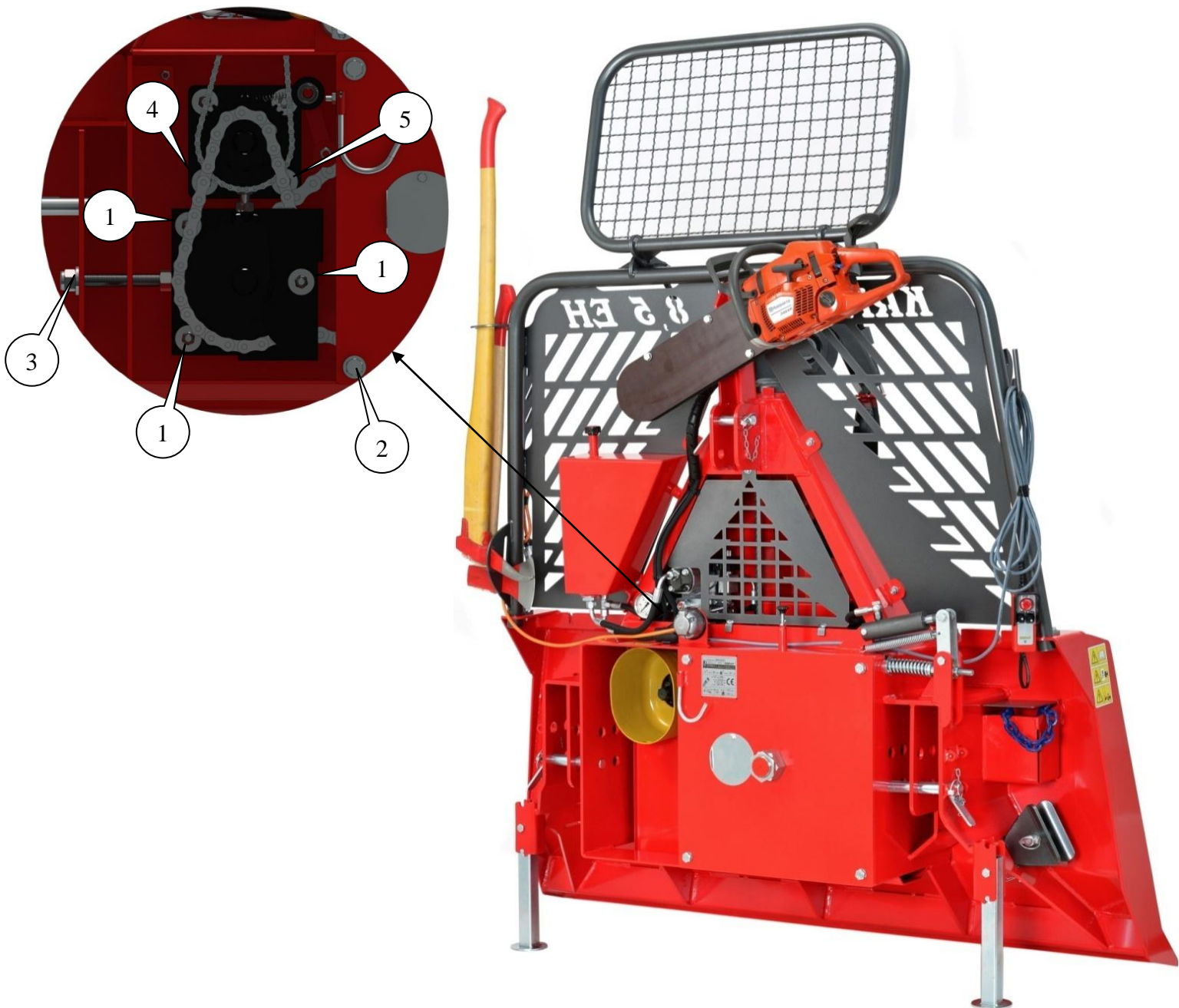
Avlägsna först kardanaxelns kåpa (se komponentförteckning sid. 31, del C19). Skruva efteråt delvis ur skruvarna på kedjeskyddet (Pos 1, Bild 11). Börja spänna huvudkedjan (Pos 2, Bild 11), dra åt muttern (Pos 3, Bild 11), kontrollera samtidigt kedjans spänning med handen. Kedjan måste möjliggöra minimal avvikelse.

Kedjan (Pos 4, Bild 11) spänns med skruven (Pos 5, Bild 11). Tillvägagångssättet för frigöring av kedjan är samma som ovan beskriva tillvägagångssätt men vid detta tillvägagångssätt skruvas skruven (Pos 5, Bild 11) upp, inte åt. När önskad spänning av kedjan uppnås, dra åt skruvarna, pos 1. Bild 11.

Drivkedjor är förbrukningsdelar och ingår inte i garantin.

REGELBUNDENT OCH NOGGRANT UNDERHÅLL ÄR ETT NÖDVÄNDIGT VILLKOR FÖR PROBLEMFRI DRIFT OCH FÖR UTRUSTNINGENS LIVSLÄNGD!

Bild 11:



Smörj kedjorna med lämpligt smörjmedel (litium), som är trögflytandet så att det inte rinner av under drift. Risken finns att rester av smörjningsmedlet hamnar på kopplingens lameller, vilket minskar dragkraften. Smörjmedlet måste också vara vattenfast och temperaturtåligt mot temperaturer mellan -25 och +125 grader Celsius. Även olika sorters smörjspray kan användas för att smörja kedjorna.

6.2 VAD GÖR JAG, NÄR ...

PROBLEM	TROLIGA ORSAKER	LÖSNING
Vinschen reagerar inte när strömbrytaren sätts på eller när knappen på styrkonsolen trycks ner (eller på fjärrkontrollen vid fjärrstyrning).	Trycket i det hydrauliska systemet är otillräckligt	Kontrollera att vinschens drift är ansluten (kraftuttaget måste vara på, annars fungerar inte pumpen), kontrollera oljan i oljebehållaren.
	Systemet har ingen eltillförsel.	Kontrollera traktorns elanslutningar, om traktorns positionsljus är på (kontrollera batteri för fjärrstyrning), kontrollera och rengör efter behov oxiderade kontakter.
	Styrventilen fungerar inte.	Om eltillförsel saknas måste bristerna i föregående punkt åtgärdas, om styrventilen endast är tillfälligt blockerad, kan den avblockeras genom att samtidigt trycka ner knappen på konsolen och magneternas kontaktstift som finns i mitten på magneternas framsida. ✘
Vinschen drar inte tillräckligt.	För lång vajer på vinschtrumman.	Kontrollera vajerns maxlängd på vinschtrumman!
	Smutsiga kopplingslameller (felaktig smörjning av drivkedjan).	Kopplingen måste rengöras eller bytas ut. ✘
	Utslitna kopplingslameller.	Kopplingen måste bytas ut. ✘
	Vinschens drivenhet är skadad.	Den skadade delen på vinschen måste bytas ut. ✘
	För lågt oljetryck.	Kontakta service. ✘
Oljetrycket är under minimalt tryck.	För lite olja i oljebehållaren.	Kontrollera mängden olja i oljebehållaren och fyll på efter behov, lokalisera och täta eventuellt den plats där oljan läckte.
För lågt oljetryck.	Skadad pump	Kontakta service. ✘
	Säkerhetsventil felaktigt justerad.	
Snabbt tryckfall utan att vinschen är igång.	Skadad backventil.	Kontakta service. ✘
	Skadad styrventil.	
	Skadad tryckackumulator.	
Bromseffekten är inte tillräcklig.	Felaktigt inställd broms.	Ställ in bromseffekten enligt manualen.
	Bandbromsens beläggning är smutsig.	Rengör bandbromsens beläggning och vinschens bromsytta.
	Skadad bromsmekanism.	Skadade delar måste bytas ut. ✘
	Utsliten bandbroms.	Bandbromsen måste bytas ut.
Det går trögt att linda av vajern.	Felaktig kraftinställning för avlindning av vajern.	Justera kraften för avlindning av vajern enligt manualen.
	Skadad vajer.	Vajern måste bytas ut.
	Skadad bandbroms.	Bandbromsen måste bytas ut.
Vinschen drar även om kopplingen är urkopplad.	Felaktigt inställd gång för kopplingscylinder.	Kopplingscylinderns gång måste ställas in.
	Skadad vinschtrumma.	Vinschtrumman måste bytas ut.
	Skadad koppling.	Den skadade kopplingen måste bytas ut.

✘ **Komplicerat reparationsarbete måste utföras av en specialist (servicepersonal).**

Vinschen är funktions- och säkerhetstestad. För felfri och säker drift ska endast originalreservdelar användas. Kunden förlorar alla garantianspråk om icke-originalreservdelar används eller om professionell reparation utförs eller om reparationen utförs av en obehörig person.

6.3 UNDERHÅLL AV KRAFTÖVERFÖRINGSAXEL

En passande kraftöverföringsaxel ska användas för att driva vinschen. Vi rekommenderar att använda kraftöverföringsaxeln WALTERSCHEID W400E-SD25-560, katalognummer: 692810, som är särskilt tillverkad för denna typ av vinsch eller en kraftuttagsaxel av annat fabrikat med liknande egenskaper.

6.3.1 Smörjning av kraftöverföringsaxel

Fettyyp: Litiumfett

Överensstämmelsenummer: NL-GI2

Max. mängd fett vid smörjpunkten: 15 g = 5 slag

Knutkors (1) och skyddsrorets lager (2):

Skjut skyddsroret bakåt och smörj knutkorsen samt skyddsrorets lager. För tillbaka lagret till den ursprungliga positionen.

Profilrör (3):

Dra ut kraftöverföringsaxeln. Ta bort skyddsroret från halvan med den inre profilröret och smörj den inre profilröret.

Bild 12:

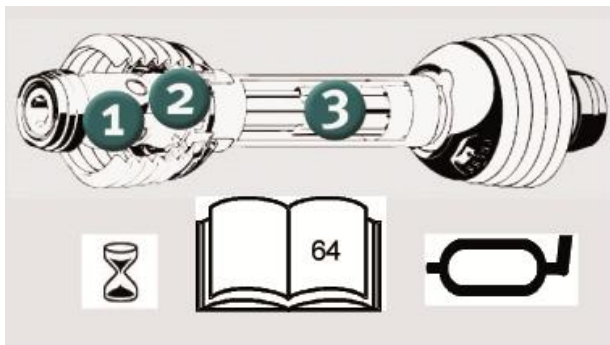
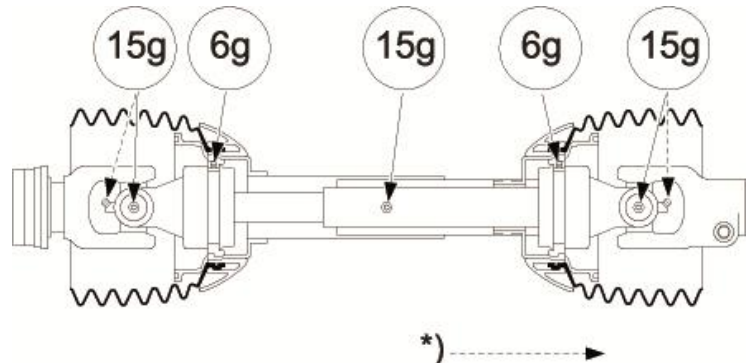


Bild 13:



6.3.2 Smörjintervall

Med regelbunden skötsel och underhåll förbättras tillförlitligheten och livslängden för kraftöverföringsaxeln.

Använd inte kraftöverföringsaxeln utan skyddsror, med skadat skyddsror eller med en felaktigt monterad säkerhetskedja (om sådan finns).

Innan arbetet påbörjas, se till att alla skyddselement sitter monterade och fungerar korrekt.

Skadade eller saknade kan endast bytas ut mot originaldelar.

Mixtra inte med kraftöverföringsaxeln. Endast modifikationer som beskrivs i bruksanvisningen är tillåtna.

Kontrollera att knutkorsen och kraftöverföringsaxeln smörjs var 8:e timme. En felaktig smörjning kan skada dessa delar och därmed vinschdrivenheten. Även skyddande rör och trattar måste fungera felfritt.

Kraftöverföringsaxeln ska smörjas enligt tillverkarens anvisningar (Bild 14).

Bild 14:

ServicePlus
inside **System**
powered by GKN Walterscheid

		P - Line PWE / PWZ			W - Line WWE / WWZ			ECO - Line E		
		1	2	3	1	2	3	1	2	3
W 1		250 h	60 h	100 h	100 h	8 h	60 h	8 h		
				250 h**						
W 2		250 h	40 h	50 h	8 h	40 h	8 h			
		100 h*								

93

6.4 UNDERHÅLLSPLAN:

Visuell kontroll och test av funktioner utförs alltid innan arbete påbörjas. Följande kontrolleras:

- Kontrollera att alla skruvar och muttrar är åtdragna.
- Kontrollera att vinschen inte har mekaniska skador.
- Kontrollera alla säkringar på vinschens anslutningspunkter.
- Kontrollera att axeln är ansluten och att kardanaxelns säkerhetskedja är fäst.
- Kontrollera att traktorns undre dragarmar är korrekt fästa, så att horisontal förskjutning av vinschen förhindras.
- Kontrollera att kopplingen fungerar korrekt.
- Kontrollera att kraften för vajerns avlindning är korrekt inställd.

Alla brister ska åtgärdas innan idrifttagning!

VAD MÅSTE GÖRAS?		NÄR?	HUR? VARMED?
Linda av vajern och linda fast de hårt på vinschtrumman. Försäkra att vajern inte är skadad och att den är korrekt fastsatt.		Med en ny vinsch och varje gång när vajern på vinschtrumman är lös.	Visuellt
Kontroll och spänning av kedja.		Var 20:e driftimme.	(Se avsnittet spänning av drivkedja)
Byte av koppling.		Efter behov, dock senast efter 3000 drifttimmar.	✘
Byte av bandbroms.		När bromskraften inte längre kan justeras eller senast efter 3000 drifttimmar	✘
Smörjning.	Drivkedja	Var 20:e driftimme.	Smörjmedel (litium)
	Lager för övre och undre block.	Minst en gång i månaden.	Smörjmedel (litium)

✘ **Komplicerat reparationsarbete måste utföras av en specialist (servicepersonal).**

REGELBUNDET OCH NOGGRANT UNDERHÅLL ÄR ETT NÖDVÄNDIGT VILLKOR FÖR PROBLEMFRI DRIFT OCH FÖR UTRUSTNINGENS LIVSLÄNGD!

6.5 KONTROLL AV HYDRAULOLJA

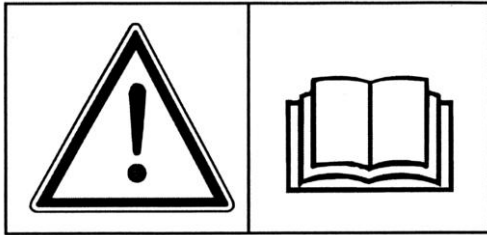
Oljenivån i oljetanken måste ibland kontrolleras, tanken ska innehålla 3,8 liter olja med viskositet 32–46 mm² (8,3 liter om vinschen är utrustad med hydraulblock). Vi rekommenderar olja DIVINOL DHG eller liknande. Oljenivån kontrolleras med staven på tankens kåpa.

Oljan måste bytas första gången efter 200 drifttimmar, andra gången efter ytterligare 600 drifttimmar, efteråt var 1000:e driftimme, respektive en gång per år (vid yrkesbruk två gånger per år). Under arbetets gång måste oljans temperatur kontrolleras. Detta görs med en termometer, om du saknar termometer, stanna motorn och rör med handen på hydraulledningen och kontrollera på så sätt temperaturen. Om temperaturen överstiger 70°C måste arbetet omedelbart avbrytas och orsaken till överhettningen måste fastställas.

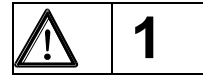
6.6 KONSEKVENSER AV FELAKTIG ANVÄNDNING AV SKOGSVINSCHEN:

- Bränd koppling.
- Bränd bandbroms.
- Skadad bromsmekanism.
- Avbruten kedjelänk.
- Knäckta block eller blocklager.
- Skadat kardanaxelskydd.
- Skadat kughjul.
- Skadad kåpa eller förstörd ram.
- Avsliten vajer...

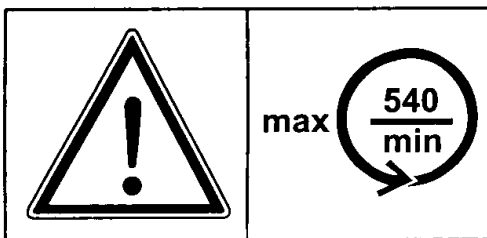
7 KONTROLLER:



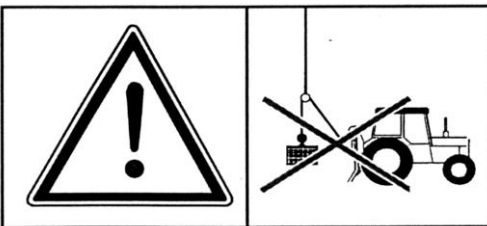
1. Läs och efterfölj arbetsinstruktionerna!



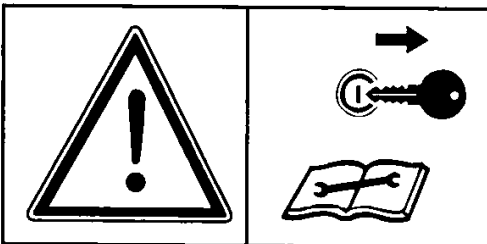
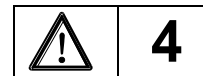
2. Håll dig inom säkert avstånd från maskinen!



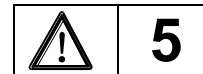
3. Maximalt antal varv och kardanaxels rotationsriktning!



4. Ej ämnad för lyft av last.



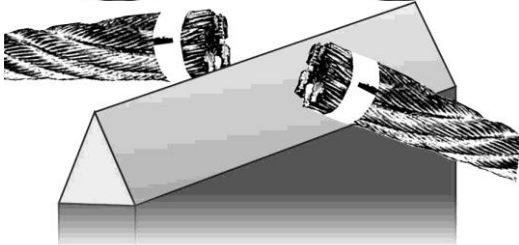
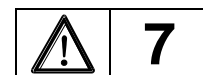
5. Stäng av traktorn och ta ut nyckeln innan ingrepp i vinschen..

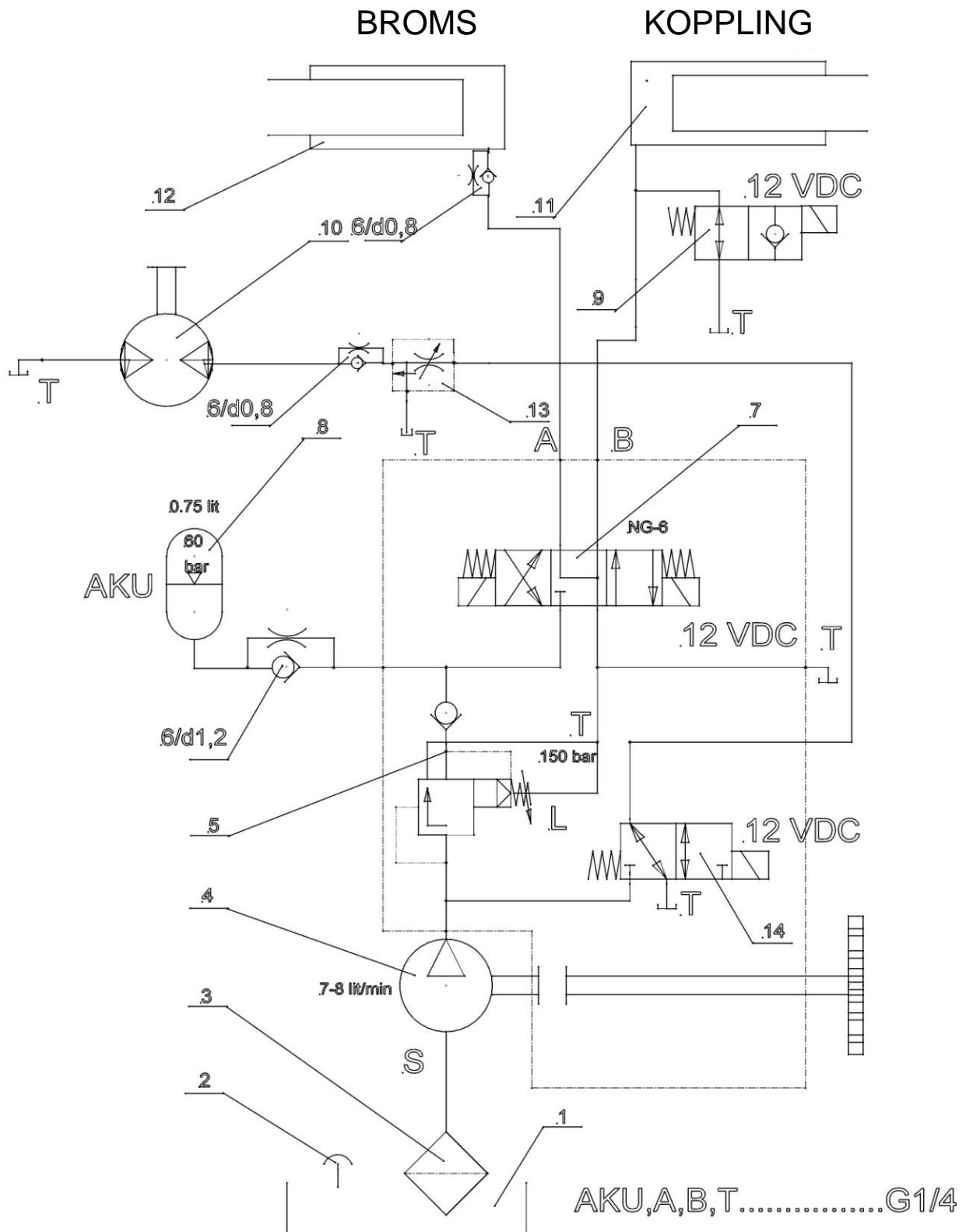


6. Vid arbete måste skyddsutrustning ovillkorligen användas.



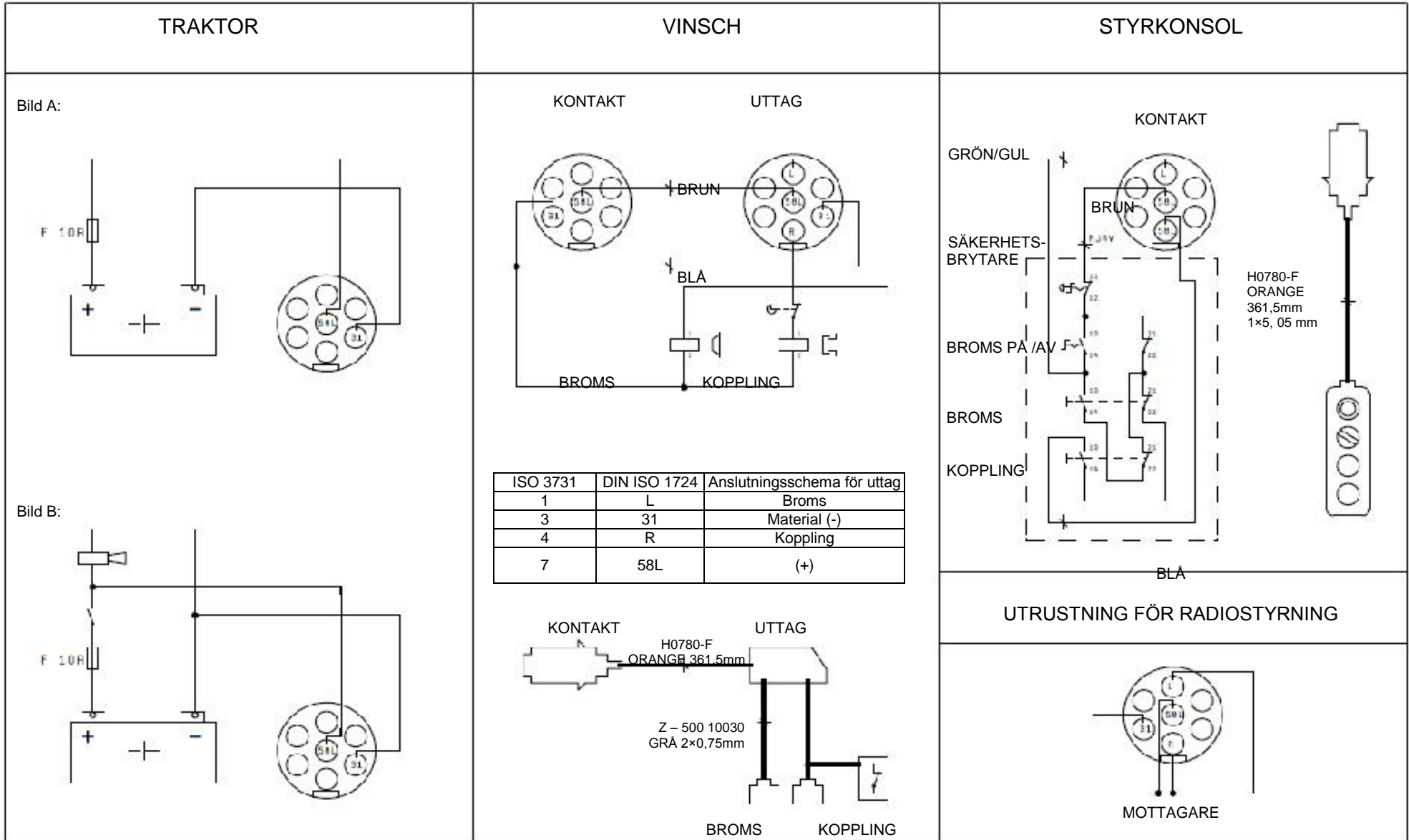
7. Vajern måste skäras av med yxans baksida.

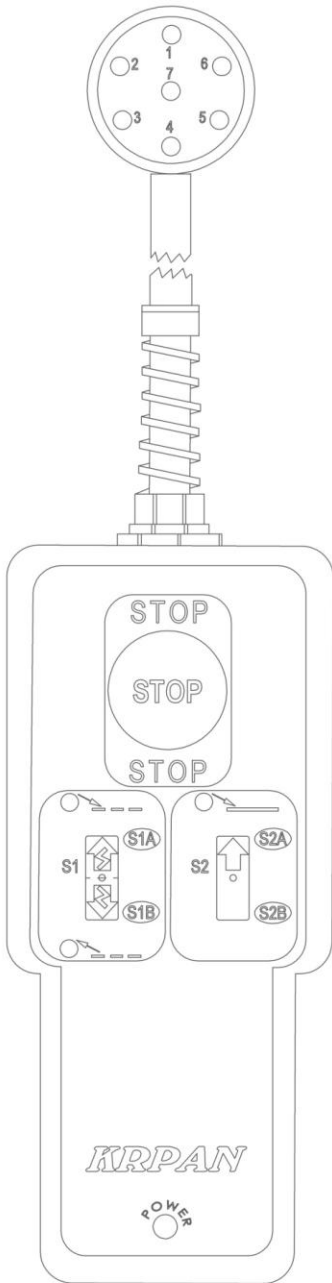




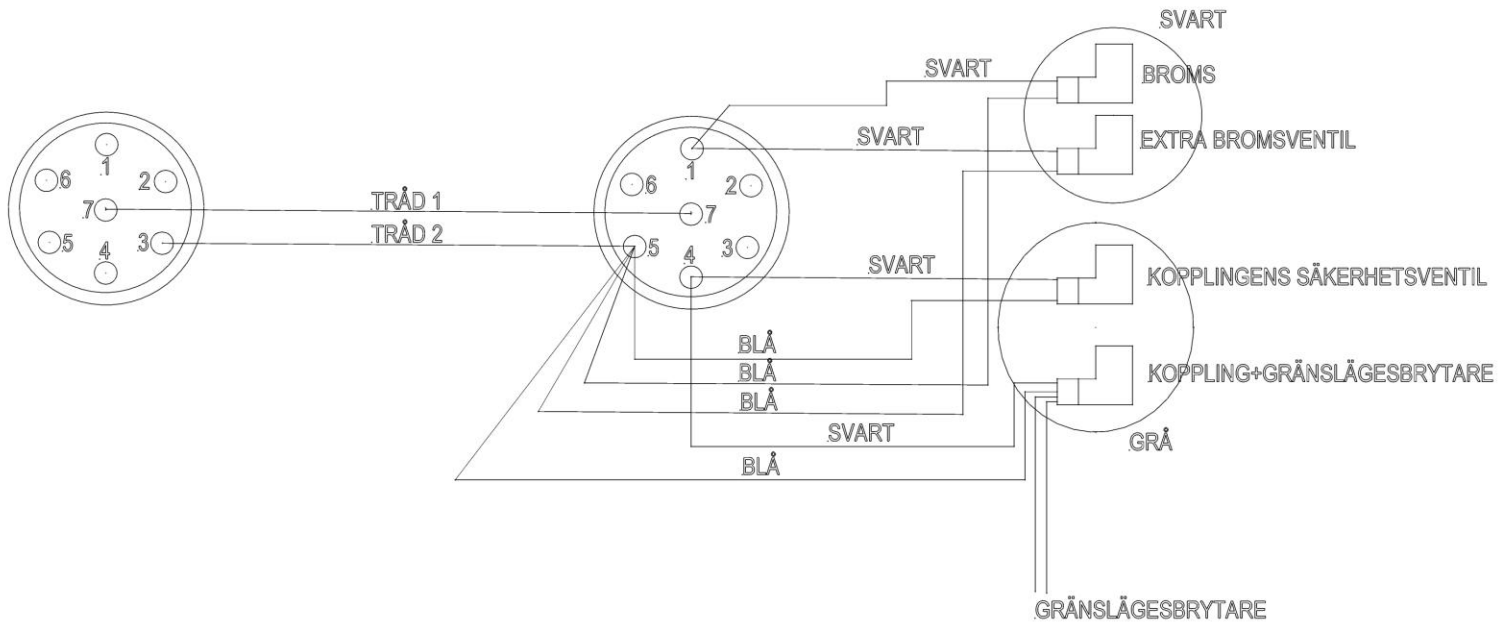
1. TANK	8. ACKUMULATOR
2. FYLLNINGSFILTER	9. VENTILSÄTE 2/2
3. SUGFILTER	10. HYDRAULMOTOR
4. KUGGHJULSPUMP	11. KOPPLINGSCYLINDER
5. TRYCKREGULATOR	12. BROMSCYLINDER
6. CHOKE	13. TREVÄGS FLÖDESREGULATOR
7. REGLERVENTIL 4/3	14. VENTILSÄTE 3/2

8 ELEKTRISKA DIAGRAM:





TRÅD 1 – BROMS	1	DRAHT 1 BREMSE
	2	
TRÅD 2 – JORD	3	DRAHT 2 MASSE
TRÅD 3 – KOPPLING	4	DRAHT 3 KUPPLUNG
	5	
	6	
TRÅD 4 + 12 V	7	DRAHT 4 +12V



9 RESERVDLSFÖRTECKNING

Pos.	Vinschdelar	Delar	Kod
A	VINSCHAXEL		
A1	HUVUDVINSCHAXEL	1	
A2	HYDRAULCYLINDER	1	
A3	LAGER 6310 2RS1	5	00176
A4	KEDJA RK 20 B-1 L = 57 länkar (5/4")	1	00507
	NEDRE LÄNK SG 20 B-1 - 11E (5/4")	1	00509
A5	MUTTER M10 DIN 934 8	1	00099
A6	SKRUV M10 x 30 DIN 933 8,8	1	00028
A7	FRIHJUL 5/4"	1	
A8	FJÄDER (komprimeringstyp) N52 x 88 x 10	1	01019
A9	STOR KOPPLING	1	
A10	LITEN KOPPLING	1	
A11	TRUMBROMSREM	1	
A12	VINSCHSPOLTRUMMA	1	
A13	MUTTER M14 x 40 DIN 933 8,8	1	00071
A14	DISTANSHYLSA FÖR KÅPA	1	
A15	VINSCHKÅPA	1	
A16	BRICKA C14,5 DIN 74361	4	00136
A17	SKRUV M14 x 25 DIN 933 8,8	1	00068
A18	MUTTER M50 x 2 DIN 934 (bred)	1	
A19	MUTTER M50 x 2 DIN 934 (smal)	1	
A20	SKYDDSKÅPA	1	
A21	BRICKA M8 DIN 125 A	1	00126
A22	SKRUV M8 x 16 DIN 933 8,8	1	00009
A23	FJÄDERPINNE Ø3 x 16 DIN 1481	1	00148
A24	HÅLLARE FÖR KRAFTUTTAGSAXEL	1	
A25	SKRUV M14 x 30 DIN 933 8,8	3	00069
B	BROMSMEKANISM		
B1	SKRUV M12 x 60 DIN 931 8,8	1	00052
B2	GÄNGAD STAV M14 x 330 DIN 975	1	
B3	MUTTER M12 DIN 985 8	1	00105
B4	EXCENTER	2	
B5	BROMSBANDBULT	1	
B6	BROMSBANDSSPRINT Ø19 x 80	1	
B7	BRICKA Ø45/Ø22/5 mm	1	
B8	GÄNGAD STÅNG RÖR	1	
B9	FJÄDER (komprimeringstyp) 34 x 105 x 5	1	01332
B10	FJÄDERBRICKA	1	
B11	HÅLSKRUV ¼"	1	00402
B12	MUTTER M14 DIN 985 8	3	00108
B13	SKRUV M12 x 60 DIN 931 8,8	1	00052
B14	SKRUV M12 x 95 DIN 931 8,8	1	00060
B15	BROMSFÄSTBULT	1	
B16	MUTTER M12 DIN 985 8	2	00105
B17	MONTERINGSPLATTA	2	
B18	BRICKA M12 DIN A125	2	00130
B19	FJÄDER (förlängningstyp) 21 x 145 x 3	2	00733
B20	ENSIDIG CYLINDER CE-22 x 66	1	00485
B21	BROMSCYLINDERSPRINT Ø12 x 51	1	
B22	SAXPINNE Ø3,2 x 22 DIN 94	1	00156
B23	BRICKA Cu ¼"	2	00196
B24	KABELSKO	1	

Pos.	Vinschdelar	Delar	Kod
C	VÅXELLÄDSHUS		
C1	SKRUV M12 x 130 DIN 933 8,8	3	00065
C2	BRICKA Ø40/Ø30/5	9	
C3	KRONMUTTER KM08	1	00098
C4	BRICKA MB08	1	00124
C5	FRIHJUL 5/4 " (10 tänder)	1	
C6	VÅXELLÄDSHUS	1	
C7	MUTTER M16 DIN 934 8	1	00109
C8	SKRUV M16 x 60 DIN 933 8,8	1	00077
C9	MUTTER M12 DIN 934 8	3	00104
C10	MUTTER M20 DIN 934 8	1	00111
C11	GÄNGAD STAV M20 x 180	1	
C12	BRICKA Ø45/Ø22/5 mm	1	
C13	MUTTER M20 DIN 985 8	1	00112
C14	DISTANSHYLSA Ø48/Ø42/Ø27	1	
C15	LAGER 6308 2RS	2	00175
C16	PINNE DIN 6885A 10 x 8 x 32	2	01033
C17	SKAFT INKL. FRIHJUL 1"	1	
C18	KEDJA RK 16 B-1 L=33 länkar	1	00504
	NEDRE LÄNK SG 16 B-1	1	00241
C19	KÅPA FÖR KRAFTUTTAGSAXEL	1	
C20	MUTTER M8 DIN 985 8	1	00097
C21	BRICKA M8 DIN 125 A	1	00126
D	KEDJESPÄNNARE		
D1	FJÄDER (förlängningstyp) 10,8 x 65 x 1,1	1	00500
D2	SAXPINNE Ø3,2 x 20 DIN 94	1	00156
D3	HÅLLARE FÖR KRAFTUTTAGSAXEL	1	
D4	DISTANSSTYCKE	1	
D5	LAGER 6002 2RS	1	00167
D6	MUTTER M50 x 2 DIN 985	1	00105
D7	KEDJESPÄNNARE	1	
D8	FJÄDERRING Ø30 DIN 472	1	01046
E	KRAFTUTTAGSAXEL		
E1	SKRUV M12 x 40 DIN 933 8,8	4	00047
E2	MUTTER KM08	1	00098
E3	BRICKA MB08	1	00124
E4	LAGER 6308 2RS	3	00175
E5	DISTANSHYLSA Ø48 x Ø42 x 23	1	
E6	HÖLJE FÖR KRAFTUTTAGSAXEL	1	
E7	BRICKA M12 DIN 125 A	8	00130
E8	MUTTER M12 DIN 934 8	4	00104
E9	SKAFT INKL. FRIHJUL ½" OCH 1"	1	
E10	KEDJA GALOVA RK 084 (69 LÄNKAR)	1	00336
	NEDRE LÄNK SG 12 A-1 11E	1	00334
F	VINSCHLEKTRONIK		
F1	REGLAGE ELCA TL-VAI F 2 L KR 12VDC	1	00760
F2	SKRUV M5 x 35 DIN 84 4,8	3	00001
F3	UTTAG 1	1	
F4	MUTTER M5 DIN 934 8	3	00090
F5	KABEL 12 V	1	

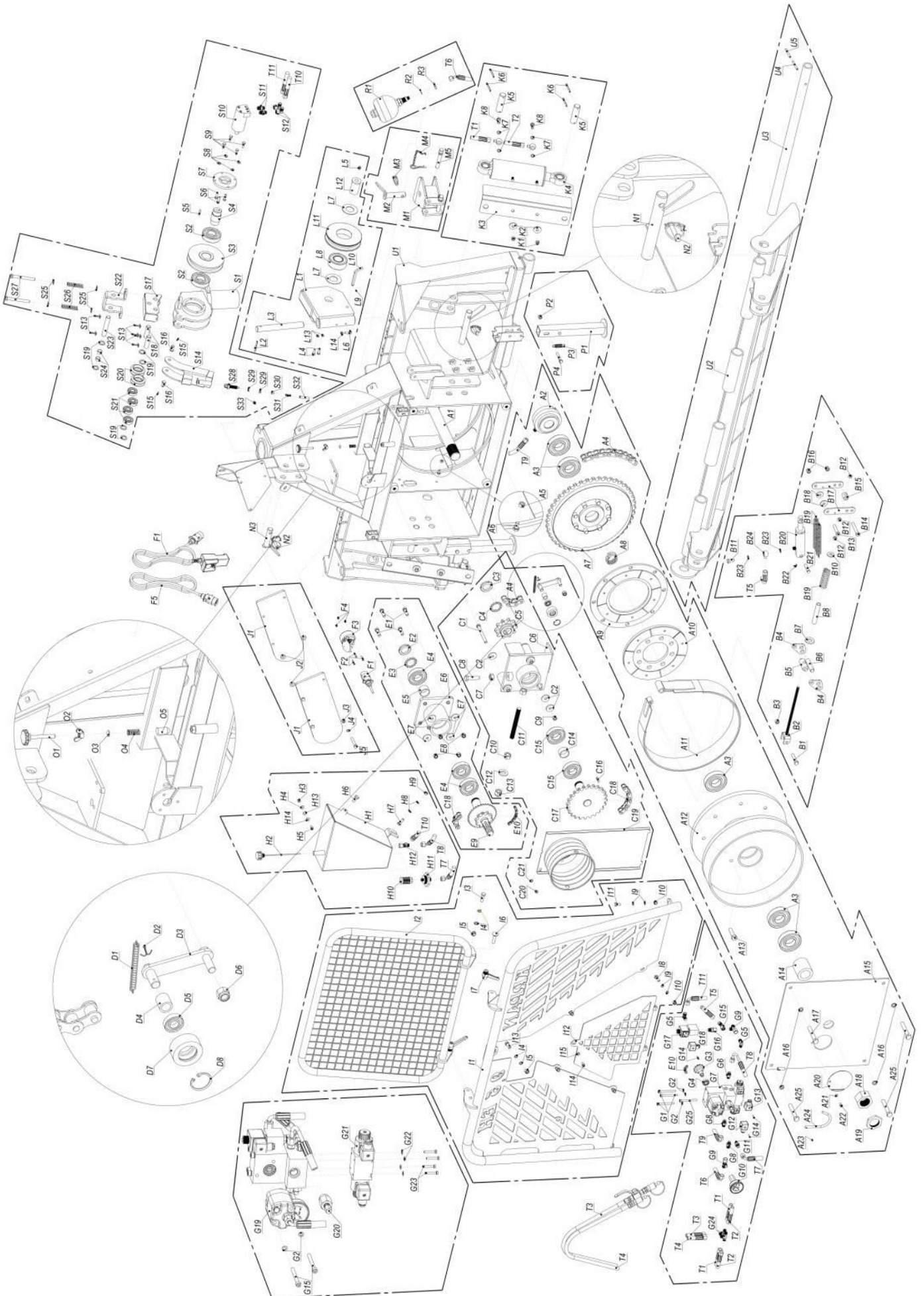
Pos.	Vinschdelar	Delar	Kod
G	VINSCHHYDRAULIK		
G1	SKRUV M8 x 100 DIN 912 8,8	3	00023
G2	BRICKA M8 DIN 125 A	5	00126
G3	KRAFTUTTAGSAXEL INKL. FRIHJUL	1	
G4	KULLAGER 6002 2RSH	3	00167
G5	ANSLUTNING 90 NPT 1/4"	1	00403
G6	ANSLUTNING 16 x 1,5 G10 SR 1/4" ED	1	00408
G7	KONTROLLBLOCK	1	
G8	ANSLUTNING 16 x 1/5' x 1/4" G8 SR	1	00406
G9	ANSLUTNING TWL 8L 16 x 1,5	1	00410
G10	MANOMETER 250 bar	1	00207
G11	ANSLUTNING 3/8"x 10 L	1	00412
G12	EL, ANSLUTNINGSMAGNET 12 V (grå)	1	00247
G13	EL, ANSLUTNINGSMAGNET 12 V (svart)	1	00246
G14	SKRUV M3 x 36 DIN 931	3	
G15	SKRUV M8 x 90 DIN 912 8,8	3	00022
G16	TRYCKREGULATOR 1/2"	1	00754
G17	VENTIL KV-4/3-5KO-6-6-12DCKD12	1	00549
G18	PUMP 5,8 cm ³ , 9 L, 1 450 rpm	1	00487
G19	SKRUV M5 x 35 DIN 912 12,9	4	00002
G20	BRICKA C5 DIN 7980	4	00119
G21	TRIPPELANSLUTNINGSFÄSTE EVL-8S	1	00410
G22	VINKELANSLUTNING	2	
G23	STÅNGANDE BROMSKLOSS	1	
G24	VENTIL VE-NA-20-011N-34UNF LUEN	1	00371
G25	MAGNET EC36 DIA13 12VDC LUEN	1	00372
G26	VENTILMUTTER	1	
G27	HÅLANSLUTNING 1/4"	1	01267
H	VINSCHTANK		
H1	TANK	1	
H2	GRADERAD PLUGG 3/8 "	1	01297
H3	MUTTER M8 DIN 985 8	1	00097
H4	BRICKA M8 DIN 9021	1	00125
H5	SKRUV M8 x 30 DIN 933	1	00013
H6	SKRUV M12 x 20 DIN 933 8,8	1	00040
H7	SKRUV M10 x 30 DIN 933 8,8	1	00028
H8	BRICKA M10 DIN 125 A	2	00128
H9	MUTTER M10 DIN 934 8	1	00099
H10	HYDRAULFILTER H37/N3/8"/ZX85	1	00486
H11	OLJEFILTERMUTTER	1	
H12	TRIPPELFÄSTE EVL 10L5	1	00405
H13	MUTTER M12 DIN 934 8	1	00107
H14	BRICKA M8 DIN 125 A	1	00126
I	VINSCHVAJERSKYDD		
I1	NEDRE VAJERSKYDD	1	
I2	ÖVRE VAJERSKYDD	1	
I3	SKRUV M12 x 40 DIN 933 8,8	2	00047
I4	BRICKA M12 DIN 125 A	6	00130
I5	MUTTER M12 DIN 985 8	3	00105
I6	SKRUV M12 x 35 DIN 603 8,8	2	00044
I7	MASKINHANDTAG M12	2	00456
I8	SKRUV M10 x 25 DIN 933 8,8	4	00027
I9	BRICKA M10 DIN 125 A	12	00128
I10	MUTTER M10 DIN 985 8	6	00100

Pos.	Vinschdelar	Delar	Kod
I11	SKRUV M10 x 30 DIN 933 8,8	2	00028
I12	SKYDDSLAD	1	
I13	SKRUV M12 x 30 DIN 933 8,8	1	00043
I14	SKRUV M8 x 16 DIN 912 8,8	1	00008
I15	BRICKA M8 DIN 125 A	1	00126
J	MOTORSÅGSHÅLLARE		
J1	ANSLUTNINGSPLATTA	2	
J2	NYLONBUSSNING	3	00906
J3	MUTTER M10 DIN 985 8	3	00100
J4	BRICKA M10 DIN 125 A	3	00128
J5	SKRUV M10 x 45 DIN 931 8,8	3	00031
K	ÖVRE VINSCHBLOCK		
K1	BLOCKKÅPA	1	
K2	SKRUV M8 x 25 DIN 933 8,8	2	00011
K3	AVSTÅNDSBRICKA Ø70/Ø40/1,5	2	
K4	VAJERSTYRNING	1	
K5	BLOCK	1	
K6	LAGER NUP 2308 W26	1	00178
K7	BLOCKBULT	1	
K8	SMÖRJPLUGG M8 DIN 71412	1	00140
K9	BRICKA M8 DIN 125 A	2	00126
K10	SMÖRJPLUGG M10 DIN 71412	1	00139
L	NEDRE VINSCHBLOCK		
L1	BLOCKKÅPA	1	
L2	FJÄDERPINNE Ø6 x 50 DIN 1481	1	00152
L3	BULT Ø20 x 260	1	
L4	SKRUV M8 x 25 DIN 933 8,8	2	00011
L5	SMÖRJPLUGG M8 DIN 71412	1	00140
L6	NEDRE BLOCKSTOPP M10 x 507	1	01064
L7	AVSTÅNDSBRICKA Ø80/413	2	
L8	LAGER NUP 2308 W26	1	00178
L9	FJÄDERPINNE Ø4 x 16 DIN 1481	1	00149
L10	VAJERSTOPP	1	
L11	BLOCK	1	
L12	VINSCHHÅLLARPLUGG	1	
L13	BRICKA M8 DIN 125 A	2	00126
L14	SMÖRJPLUGG M10 DIN 71412	1	00139
M	ANSLUTNING		
M1	ANSLUTNINGSHÖLJE	1	
M2	BULT Ø16 x 80	1	
M3	SPRINT D10 + KEDJA	1	01916
M4	DUBBEL SPRINT D3 x 62 + KEDJA	2	01917
M5	BULT Ø16 x 80	2	
N	BULT		
N1	BULT Ø28 x 195	2	
N2	SPRINT D10 + KEDJA	3	01916
N3	BULT Ø25 x 106	1	
O	VINSCHENS FÖRBROMSREGULATOR		
O1	JUSTERSKRUV M10 x 42	1	00138
O2	VINGMUTTER M10 DIN 315	1	00101

Skogsvinsch **KRPAN 8,5 EH**

Pos.	Vinschdelar	Delar	Kod
O3	BRICKA Ø14	1	
O4	FJÄDER (komprimeringstyp) 15 × 30 × 2,2	1	01010
O5	FÖRBROMSPUGG Ø15 x 32	1	
P	VINSCHSTÖDFOT		
P1	VINSCHFOT	2	
P2	SKRUV M12 × 70 DIN 931 8,8	2	00055
P3	FJÄDER (förlängningstyp) 16,8 × 62 × 1,8	2	01009
P4	MUTTER M12 DIN 985 8	2	00105
R	TRYCKACKUMULATOR		
R1	HYDRAULISK ACKUMULATOR D0,75-210 (PP 70 BAR)	1	00224
R2	BRICKA MB05 DIN A125	1	00120
R3	MUTTER KM5	1	00091
S	HYDRAULISKT BLOCK		
S1	BLOCKKÅPA	1	
S2	LAGER 6308 2RSH	2	00175
S3	BLOCK	1	
S4	KRAFTUTTAGSAXEL HM Ø45 × 80	1	
S5	PINNE DIN 6885A 10 × 8 × 32	1	01033
S6	Skruv M6 × 12 DIN 912 10,9	3	00005
S7	HYDRAULISK MOTORFLÄNS	1	
S8	BRICKA M8 DIN 125 A	4	00126
S9	SKRUV M8 × 25 DIN 933 8,8	4	00011
S10	HYDRAULMOTOR AGMM S 32 C	1	00748
S11	ANSLUTNING 3/8" x 1,5 × 16	2	00416
S12	VINKELANSLUTNING MED MUTTER M16 x 1,5	2	00417
S13	SAXPINNE Ø5 × 32 DIN 94	6	00157
S14	VAJERSTYRNING	1	
S15	FJÄDERPINNE Ø4 × 24 DIN 7346	2	00597
S16	VAJERSTYRNING	2	
S17	KÅPA 2	1	
S18	BULT Ø20 × 68	2	
S19	BRICKA Ø30 × Ø20 × 1,5	6	
S20	TRYCKSKIVA	2	
S21	KULLAGER 6204 2RSH	4	00169
S22	KÅPA 1	1	
S23	BULT Ø20 × 115	1	
S24	DISTANSSTYCKE	2	
S25	AVSTÅNDSBRICKA Ø32 × Ø21 × 1,5	4	
S26	FJÄDER (komprimeringstyp) 25 × 88 × 4,5	2	01013
S27	SKRUV M12 × 120 DIN 931 8,8	2	00064
S28	STRÖMBRYTARKABEL	1	

Pos.	Vinschdelar	Delar	Kod
S29	ON/OFF-BRYTARE	1	
S30	MUTTER M12 × 1,5 DIN 439-04 LOW	1	00106
S31	KORT OMSTÄLLNINGSPINNE	1	
S32	FJÄDER (komprimeringstyp) 11,8 × 30 × 1,3	1	01028
S33	LÅNG OMSTÄLLNINGSPINNE	1	
T	TRYCKRÖR		
T1	V1-DN6 x 780, M2/45° M2/90°	1	00401
T2	V1-DN6 x 850 16 x 1,5	1	00399
T3	V1-DN6 x 410, M2/90° M2/135°	1	00400
T4	D1-DN10 x 340 M2/90°, AR 3/8" 90°	1	00397
T5	V1-DN 6 × 800 M2/90°, B ¼"	1	00398
T6	V1-DN 6 x 1250 M2 M16 x 1,5; 0/10" + B 3/8"	1	00234
T7	V1 DN 6 × 1500 M2/90°, B 3/8"	1	00432
U	VINSCHKÅPA		
V	FÖRBROMS		
V1	FÖRBROMS	1	
V2	MUTTER M10 DIN 985 8	2	00100
V3	SKRUV M10 × 30 DIN 933 8,8	2	00028
V4	SKRUV M10 x 40 DIN 912 MED KULA	1	00030
V5	MUTTER M10 DIN 934 8	1	00099
V6	FJÄDER (komprimeringstyp) 18 × 88 × 1,8	1	00735



EG – KONFORMITETSDEKLARATION**EG – KONFORMITETSDEKLARATION**

(typ)

**I enlighet med maskindirektiv 2006/42/EG och bilaga II,
punkt A i direktivet***Tillverkarens namn***PIŠEK-Vitli *KRPAN*[®]d. o. o.**

Tillverkning av lantbruks- och skogsmaskiner.

Jazbina 9/a

SI-3240 Šmarje pri Jelšah

förklarar vi med fullt ansvar att vi besitter den tekniska dokumentationen (beredd enligt punkt A, bilaga VII i Maskindirektivet) och att

SKOGSVINSCH MED ENKEL VINSCHTRUMMA*maskinens namn*

**KRPAN 4,5 EH, KRPAN 5,5 EH, KRPAN 6,5 EH,
KRPAN 8,5 EH, KRPAN 7,5 EH, KRPAN 9,5 EH**

*typ**(serienummer, tillverkningsår och övrig teknisk information är tryckt på skivan)*

har tillverkats i enlighet med kraven i följande bestämmelser och standarder:

Direktiv	Standarder:
Maskindirektiv 2006/42/EG	EN ISO 12100:2010 EN ISO 4254-1, EN 14492-1

Person som ansvarar för att tillhandahålla den tekniska dokumentationen och försäkran om överensstämmelse är undertecknad av direktören Franc Pišek.

Datum: 04.01.2010

Tillverkaren:

PIŠEK-Vitli **KRPAN** [®]d. o. o.

Tillverkning av lantbruks- och skogsmaskiner.

Jazbina 9a. SI-3240 Šmarje pri Jelšah

Stämpel och underskrift från ansvarig person:

Direktor Franc Pišek

Vitli KRPAN[®]
PIŠEK-VITLI KRPAN, d.o.o.
Jazbina 9a, 3240 Šmarje pri Jelšah

GARANTIKORT

PIŠEK – Vitli *KRPAN*[®] d. o. o.
Tillverkning av lantbruks- och skogsmaskiner.

Jazbina 9/a, SI 3240 Šmarje pri Jelšah
tel.:00386(0)3819-00-90 fax. : 00386(0) 819-00-92
www.vitli-krpan.com

SKOGSVINSCH *KRPAN*[®] 8,5 EH

<u>Namn och efternamn på köparen:</u>	<u>Tillv. nr./ Tillverkningsår:</u>
<u>Plats:</u>	<u>Fjärrkontrollnummer:</u>
<u>Postadress och postnummer:</u>	<u>Försäljningsdatum:</u>
<u>Namn och efternamn på köparen:</u>	<u>Stämpel av auktoriserad verkstad:</u>
<u>Underskrift av behörig person (säljare):</u>	

GARANTITID = 36 MÅNADER**GARANTI**

- Garantitiden gäller i 36 månader från försäljningsdatumet eller datumet för leverans av varorna till konsumenten.
- Försäljningsdatumet är datumet på fakturan som utfärdades vid mottagandet av maskinen av återförsäljaren eller tillverkaren.
- Tillverkaren garanterar egenskaperna eller felfri drift inom garantiperioden som börjar vid leveransen av varorna till konsumenten. Det är obligatoriskt att arbeta i enlighet med bifogade användningsanvisningar.
- Garantin omfattar reparation eller kostnadsfritt byte av delar med tillverkningsfel under garantitiden.
- Efter att garantitiden har gått ut, erbjuder vi service, byte av reservdelar och transport i ytterligare sju (7) år. Tillverkaren är samtidigt den auktoriserade tjänsteleverantören.
- Garantin utesluter inte konsumenternas rättigheter såsom handlarens ansvar vid fel på varorna.
- Maskinen har en specificerad livslängd på sju år efter att garantin har gått ut. Under denna period garanterar vi service och tillhandahåller reservdelar.
- Vi garanterar att eventuella fel eller brister på varor kommer att åtgärdas inom 45 dagar från dagen för yrkandet om att avhjälpa felet. I annat fall ersätter vi varan med en ny på kundens begäran. Vi åtar oss att förlänga garantitiden den tid det tar att utföra service.
- **Garantibeviset är endast giltigt tillsammans med kvittot!**
- **Garantivillkoren gäller endast inom Sveriges territorium.**

GARANTIKORT

- Om skador på maskinen eller material som används inte tydligt kan tillskrivas som tillverkningsfel, måste tillverkaren inspektera produkten för att avgöra giltigheten för garantianspråket.
- Transportkostnader för maskinen eller defekta delar åläggs kunden.
- Garantin täcker inte skador orsakade av obehöriga personer eller objekt på grund av en oprofessionell hantering, försummelse, vårdslöshet eller underlåtenhet att följa användningshandboken som tillhandahålls av leverantören.
- Garantin täcker inte skador som har uppstått under transporten eller skador orsakade av en felaktig drift eller användning av maskinen.
- Delar som har skadats på grund av ett överdrivet slitage omfattas inte av garantin.
- Garantin ogiltigförklaras om maskinen repareras eller skadas av obehörig personal.
- Rengöring av funktionsdelar omfattas inte av garantin.
- Efter en skadehändelse, är en ersättning av maskinen eller en förlängning av garantitiden utesluten.
- Om en reparation är nödvändig, lämna in garantikortet och originalfakturan till den auktoriserade personalen. Om maskinen eller dess delar skickas för reparation, bifoga de ovannämnda handlingarna.
- Utan skriftligt godkännande från tillverkaren är ingen behörig att ändra uppgifter på garantikortet eller ge några muntliga eller skriftliga godkännanden. Ingen direkt eller indirekt kompensation för personer eller föremål ges för skador som härrör från att maskinen är ur funktion.
- **Överoljade eller brända kopplingslameller ingår inte i garantin.**
- **Skador på stälvjern till följd av en felaktig användning täcks inte av garantin.**
- **Drivkedjor är förbrukningsdelar och ingår inte i garantin.**

GARANTIN GÄLLER UNDER FÖRUTSÄTTNING ATT SKOGSVINSCHEN MOTSVARAR TRAKTORNS EFFEKT (VINSCHEN FÅR INTE ÖVERBELASTAS), OM TRAKTORNS EFFEKT ÄR FÖR HÖG (MER ÄN 135 KM), GÄLLER INTE GARANTIN FÖR SKOGSVINSCH.